

# NAKALA YA NYIMBO ZA BIBLIA



Asili ya ukuta wa Kanisa la Mungu lililoko mlima wa  
Yerusalemu Magharibi.

*Kwa sababu hiyo sisi nasi twamshukuru Mungu bila kukoma, kwa  
sababu ... Lakini, ndugu, mlikuwa wafuasi wa makanisa ya Mungu  
yalio katika Uyahudi, katika Kristo Yesu.  
(1 Wathesalonike 2: 13-14)*

# **NAKALA YA NYIMBO ZA BIBLIA**

*Kanisa Linaloendelea la Mungu*

Katika Kanisa Linaloendelea la Mungu (CCOG), tunajitahidi kuhubiri habari njema ya ufalme ujao wa Mungu kwa ulimwengu wote kuwa ushuhuda kwa mataifa yote ( Mathayo 24:14). Kama Biblia inavyosema,kuimba na kutangaza mapango mkuu wa Mungu wa wokovu ni sehemu ya habari njema.

Nakala hii ya nyimbo za Biblia kimsingi ina Zaburi na maandiko mengine zilizoundwa kimuziki na marehemu Dwight Armstrong. Zaidi ya hayo,ina baadhi za nyimbo zilizotumiwa awali na Kanisa la Mungu la Redio ( Radio Church of God),Kanisa la Mungu La Ulimwengu pote ( Worlwide Church Of God) na makanisa mengine ya Mungu.

**Wakala wa Kisheria ( Legal Note):**Nyimbo za Dwight Armstrong zilitolewa katika umoja wa umma na mrithi shirika la Kanisa la Mungu la ulimwengu kote (WCG). Nyimbo nyingine zilizotumiwa hapa zilikuwa tayari katika milki ya umma au ni pamoja na kwa ajili ya matumizi ya Kanisa Linaloendelea la Mungu ( CCOG) kwa idhini. Nyimbo hizi zimetafsiriwa kwa Kiswahili na Kanisa Linaloendelea la Mungu (CCOG) pia zimepewa idhini ya kutafsiri.

Wakati kitabu hiki hakina nyimbo zote zilizotumiwa na Kanisa la Mungu La Ulimwengu Pote (WCG). kina wingi wao kadhaa ambazo hazikuwa katika kitabu hicho.

Ni matumaini na maombi yangu kwamba hili toleo la Kiswahili la nyimbo za Biblia kuwekwa pamoja kwa ajili ya Kanisa Linaloendelea la Mungu ( CCOG) kutakuwa baraka kwa wale ambao wanaweza kuwa na uwezo wa kuimba kutoka humo.

**Bob Thiel**  
Mchungaji na Mwangalizi,  
Kanisa Linaloendelea la Mungu ( CCOG)

# Heri Na Kufurahi Ni Yeye

1

Zaburi 1

Dwight Armstrong

He - ri na ku - fu - ra - hi ni a - si - ye - po - te - a,  
Ha - ka - i na wa - o - vu na hu - we - ka fu - ra - ha  
Ka - ma mti u - me - a - o, ka - ndo ya vi - ji - to

a - si - ye shi - ri - ki na we - nye dha - mbi.  
kwa she - ri - a ya - Mu-ngu Mcha - na na'u si - ku.  
U - za - a - o ma - tu - nda, ma - bi - chi ka - mwe.

Hu - fa - ni - ki - wa, si hiv - yo kwa wa - o - vu.

Wa - o ka - ma ma - ka - pi, ya - pe - pe - ru - shwa.

**Zaburi 1***Mark Graham*

1. He - ri a - si - ye - shi - ri - ki nji - a ya wa - o - vu.  
 2. Ka - ma m - ti u - li - o - pa - ndwa ka - ndo ya m - to.  
 3. Wa - ka - ti wa hu - ku - mu u - ja - po, wa - taa - ngu - ka.

Ha - ke - ti na we - nye dha - ra - u na we - nye dha - mbi.  
 Hu - za - a kwa wa - ka - ti wa - ke; Ha - u - nya - u - ki.  
 Ha - wa - ta - kaa kwa ku - sa - nyi - ko la waa - di - li - fu.

A - na - i - fu - ra - hi - a she - ri - a ya Mu - ngu.  
 Ye - ye hu - fa - ni - ki - wa, siv - yo kwa wa - o - vu.  
 Mu - ngu hu - wa - li - nda, na ku - o - ngo - za wa - ke,

Hu - i - ta - fa - ka - ri m - cha - na na u - si - ku.  
 Wa - o - ka - ma - ma - ka - pi ya - pe - pe - ru - shwa - yo.  
 Ma - o - vu ya - ta - kwi - sha, ya - si - o - ne - ka - ne.

# Mungu Atunenea

3

Yohana 14:1-3

*Tarumbeta kabla ya kila kifungu*

George W. Warren

The musical score consists of four staves of music in G clef, 4/4 time, and B-flat key signature. The first staff begins with a bass note followed by a series of eighth notes. The second staff starts with a bass note. The third staff begins with a bass note. The fourth staff starts with a bass note.

1. A - ne - na na - si kwa ngu - vu za - ke  
2. Kwa - ke Mu - ngu ma - ka - o ni me - ngi.  
3. Na ma - ka - o ya - ki - wa ta - ya - ri,

Na mi - o - yo zi - si - fa - dha - i - ke  
Ka - mā siv - yo ni - nga - li waa - mbi a;  
Na - nyi m - ta - i - shi na - mi pi - a.

U - mwa - mi - ni, na u - ni sa - di - ki  
Ni - ta - e - nda ku waa - nda - li - e - ni.  
I - li na - nyi mu we pa - le na - mi

U - mwa - mi - ni; na u - ni - sa - di - ki.  
Ni - ta - e - nda ku waa - nda - li - e - ni.  
I - li na - nyi mu we pa - le na - mi.

## Uyasikize Maneno Yangu, Ee Bwana

*Zaburi 5**Nyimbo za sifa za Scott, 1650, alt.**Dwight Armstrong*

1. Ya - si - ki - li - ze ma - ne - no, na ku - ta - fa - ka - ri;  
 2. We - we si Mu - ngu a - pe - nde - zwa - ye na u - ba - ya:  
 3. Kwa wi - ngi wa fa - dhi - li za - ko ni - ta - i - ngi - a;  
 4. Wa - fu - ra - hi wo - te wa-na - o - ku - ki - mbi - li - a;

Si - ki - a sa - u - ti ya ki - li - o cha - ngu, Bwa - na.  
 Kwa - ko u - o - vu ha - u - we - zi ku - wa - ko, Bwa - na.  
 Ni - ta - ku - a - bu - du ku - e - le - ke - a he - ka - lu.  
 Hu - wa - o - ko - a wa - na - o - pe - nda ji - na la - ko.

Al - fa - ji - ri wa - i - si - ki - a sa - u - ti ya - ngu,  
 Wa - wa - chu - ki - a wo - te wa - te - nda - o u - o - vu.  
 A - du - i za - ngu ni we - ngi, na u - ni - o - ngo - ze.  
Maa - na we - we wa - wa - ba - ri - ki wa - a - di - li - fu.

Na - ku - o - mba ki - sha na - ngo - je - a u - ni - ji - bu.  
 Wa - wa - chu - ki - a wau - a - ji na wa - da - nga - nyi - fu.  
 Ka - ti - ka u - a - di - li - fu, sa - wa - zi - sha nji - a.  
 Wa - wa - ki - nga kwa fa - dhi - li ya - ko ka - ma nga - o.

# Usikilize Maneno Yangu, Ee Mwenyezi-Mungu

5

*Kutoka kwa Zaburi 5*

*Nyimbo za sifa, 1912; Kubadilishwa, 1950*

*Kwaya ya Parish, 1850*

1. Si - ki - li - za ma - ne - no, Ku ta - fa - ka - ri kwa - ngu  
 2. A - su - bu - hi ee Mu - ngu, U - ta - si - kia sa - u - ti,  
 3. We - we m - ta - ka - ti - fu, Hu - pe - nde - zwi na uo - vu;  
 4. Kwa wi - ngi wa fa - dhi - li ni - ta - i - ngi - a kwa - ko;

Si - ki - a ki - lio cha - ngu, Ni - ta - ku - o - mba Bwa - na.  
 Na kwa ma - ta - ra - ji - o, ni - ta - to - a dha - bi - hu.  
 Kwa - ko ha - pa - na dha - mbi, wa - ji - vu - na - o pi - a.  
 He - ka - lu ta - ka - ti - fu, ha - po n'ta - ku - su - ju - du.

# Jinsi Jina Lako Latukuka Duniani Kote

*Zaburi 8*

*Kutoka kwa Nyimbo Za Sifa, 1920,*

*Na kitabu cha Nyimbo Za Sifa ya Wa Scott, 1907*

*Mark Graham*

1. Jin - si ji - na la - ko la - tu - ku - ka dunia - ni ko - te!  
 2. Ni - ki - ta - za - ma mbi - ngu, ka - zi ya mko - no wa - ko.  
 3. U - mem-fa - nya m - do - go pu - nde ku - li - ko Mu - ngu;

U - tu - ku - fu wa - ko wa - e - ne - a juu ya mbi - ngu.  
 Mwe - zi na nyo - ta u - li - zo - zi - mi - ka hu - ko juu;  
 U - mem - vi - ka ta - ji ya fa - ha - ri na he - shi - ma.

Si - fa za wa - to - to wa - do - go na wa - nyo - nya - o,  
 Mtu ni na - ni, ee Mu - ngu, ha - ta um - fi - ki - ri - e.  
 U - mem - ta - wa - za ju - u ya ka - zi za - ko zo - te.

U - wa - ko - me - she waa - si na wa - pin - za - ni wa - ko.  
 Mwa - na - da - mu ni ni - ni, Bwa - na, ha - ta um - ja - li?  
 Ko - ndoo, ng'o - mbe, wa - nya - ma wa po - ri - ni na nde - ge.

# Jinsi Jina Lako Lilivyo Tukufu!

7

Zaburi 8:1-7

Dwight Armstrong

1. Ji - na li - li - vyo tu - ku - fu ji - na la - ke bwa - na; U  
 2. Ni - ki - ta - za - ma mbi - ngu juu ka - zi ya - ko bwa - na. to -  
 3. U - mem-fa - nya a - we - mdo-go kwa ma-la - i - ka juu. A -

me - li - zi - di - sha u - tu - ku - fu juu mbi - ngu - ni. Vi -  
 ka mwe - zi ha - di nyo - ta u - li - ra - ti - bi - sha. Ya -  
 ki - wa kwa u - tu - ku - fu na he - shi - ma te - le Kum -

nywa - vya wa to - to cha - nga, vya - ku - he shi - mu I -  
 ngu - vu ba - si na - se - ma m - tu ni ni - ni Bi -  
 ta - wa - za juu ya ka - zi, mam - la - ka ni - ya - ke Ko -

li ma - a - du - i za - ko ,na, wa - a - nga mi - zwe.  
 na - da - mu ni na - ni ha - ta um - fi - ki - ri - e.  
ndoo, ng'o - mbe na wa - nya - ma hu - po - te - a wo - te.

# Nitakusifu Uishie Milele

Zaburi 9:1-12

Dwight Armstrong

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '4') and a key signature of one flat (indicated by a 'B' with a flat sign). The music is divided into four sections, each starting with a treble clef and ending with a bass clef.

**Section 1:**

1. N'ta-ku - si - fu wa mi - le - le; N'ta-o - nye-sha ka - zi kuu!  
 2. Mu - ngu a - i - shi mi - le - le; wa - o - vu Aa - z - nga - mi - za;  
 3. Bwa-na a - li - ye za - yu - ni, m - si - fu - ni kwa nyi - mbo!

**Section 2:**

We u - li - ye juu mi - le - le N'ta-i - mba si - fa kwa - ko!  
 A - o - ndo-a ji - na - la - o, na ku - mbu-ku - mbu za - o  
 Na kwa ma - ta - i - fa yo - te ta - nga - za ka - zi ya - ke!

**Section 3:**

A - du - i wa - ta - ji - kwa - a Mbe - le za - ko wa'a - ngu - ke.  
 A - ta - hu - ku - mu kwa ha - ki; A - ta - wa - la kwa sa - wa;  
 Na hu - li - pi - sha ki - sa - si; Ha - sa - ha - u ki - li - o;

**Section 4:**

ye' hu - hu - ku - mu kwa ha - ki, a - ta - wa - la mi - le - le!  
 Wo - te wam - te - ge - me - a - o Ha - ta - wa - sa - ha - u.  
 Bwa-na a - li - ye Za - yu - ni, m - si - fu - ni kwa nyi - mbo!

# Tangaza Kazi Zake Kwa Mataifa Yote!

9

Zaburi 9:1-4, 7-12, 19, 20

Dwight Armstrong

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '4'). The top staff uses a treble clef, and the bottom staff uses a bass clef. The music is divided into four sections, each with a different set of lyrics. The lyrics are written in a mix of English and Swahili, with some words underlined.

**Section 1:**

1. N'ta-li'i - mba ji - na la - ko, kwa mo - yo wa - ngu, U - li - ye juu.  
 2. Mta - wa - la mwa - mi - ni - fu, A - ta - u - hu - ku - mu kwa ha - ki.  
 3. Mu - ngu yu juu za - yu - ni. Ha - sa - ha - u wa - tu wa - ke.

**Section 2:**

N'ta - ne - na ka - zi ya - ke, n'ta - fu - ra - hi - a na ku - ku'i - nu - a.  
 Wa - na - o - dhu - lu - mi - wa a - ta - ku - wa ki - mbi - li - o la - o.  
 Wa - ne - na ka - zi ya - ke, ha - ta - sa - ha - u ki - li - o cha - o.

**Section 3:**

Ma'a - du - i wa'a - ngu - ki - a mbele za - ko kwa ku ni pa - ngu - za cho - zi.  
 Bwa - na ha - ta - wa - sa - ha - u - wam - tu - ma - i - ni - o, wam - te - ge - me - a.  
 Si - ma - ma wa - ti - e ho - fu ma - ta - i - fa ya - si - o ku - ta - mbu - a.

**Section 4:**

En - zi - ni ni ha - ki - mu, n'ta sa - li - a mi - le - le da - i - ma.  
 I - mbie - ni Bwa - na si - fa si - mu - li - a ka - zi ya - ke ko - te.  
 Hu - ku - mu Mbe - le - za - ko wa - ju - e wa - o ni bi - na - da - mu.

**Mungu Wa Ibrahimu**

Daniel Ben Judah, Karne ya 14  
 Ubeti wa tatu na Mark Graham

**Wimbo wa Waebrania**

We, wa Ib - ra - hi - mu, si - fu ji - na la - ke,  
 Ro - ho wa - ke Mu - ngu, yu - ko hu - ru sa - sa:  
 A - li - ye si - fi - wa Yu - ko na - si le - o.

A - li - ye ku - wa, yu - ko, a - ta - ku - we - po!  
 A - li - ne - na kwa ma - na - bii ha - ta le - o.  
 A - li - ye ku - wa, yu - ko, yu Mu - ngu we - tu.

Ye - ye Mu - ngu mmo - ja, muu - mba wa vi - o - ne - ka - na - vyo.  
 She - ri - a dha - bi - ti, ka - mwe, ha - zi - ta - ba - di - li - ka.  
 U - ja - po u - fal - me, tu - ta - i - mba na Ib - ra - hi - mu.

Mwan - zo, na mwi - sho, na mbe - le ya ma - wa - zo yo - te!  
 Mo - yo - ni mwa bi - na - da - mu, ma - ji - ni na n - chi.  
 Si - fa za - ke zi - si - ki - ke du - ni - a - ni ko - te.

# Toka Ufalme Mtukufu Usioonekana

11

Kevin Ford

Ludwig van Beethoven

Kwa u - fal - me m - tu - ku - fu, a - li - shu - ka du - ni -  
 Ka - ma - ko - ndoo ki - chi - njio - ni a - li - to - le - wa ku -  
 U - tu - ku - fu wa mbi - ngu - ni ju - a lia - nga - za - po

a - ni Kwe - nye chu - ki na ma - te - so Ma - pen - zi ya Mu - u -  
 fa - dha - mbi ze - tu a - li - be - ba ha - di pum - zi ya mwi -  
 nu - ru, We - nye ha - ki wa - ta - ng'a - a kwa u - fal - me wa Bwa -

mba. A - ka - to - a u - hai wa - ke A - ka - e bi - na - da -  
 sho. Ma - la - i - ka wam - he - shi - mu wa - i - mba kwa sa - u -  
 na. Ba - ra - ka - ze, za mi - le - le Bwa - na a - tu - we - ke -

mu. Mpa - ngo wa - ke wa a - ja - bu A - wa - le - te - a nyi - nyi.  
 ti. Wam - su - ju - du mbe - le za - ke, wa - kim - po - ke - a mfal - me.  
 a. Za mi - le - le ni fu - ra - ha Bwa - na a - tu - we - ke - a.

**Ruhusu Watoto**

Mary Beth Philp

**Rhythmic Pattern:** The music is in common time (indicated by '3') and uses quarter notes and eighth notes. The bass line consists of eighth-note patterns.

**Lyrics:**

Top Staff: M - wa - ru - hu - su      wa - ku - je      kwa - ngu      M - si -  
 Wa - fu - ndi - she - ni      ku - hu - su      Mu - ngu      M - ki -  
 Na nyi - nyi mu - we      ka - ma      wa - to - to.      m - po -

Second Staff: wa - ka - ta - ze      U - fal - me      ni wa - o  
 wa - nyu - mba - ni,      m - na - po - te - mbe - a.  
 ke - e      Mu - ngu      ka - ma      wa - fa - nya - vyo.

Third Staff: Ma - ne - no ha - ya ni - ya      mwo - ko - zi      a - ki -  
 Wa - fu - ndi - she - ni i - ma - ni pi - a.      Wa - ki -  
 Wa - nye - nye - ke - vu na - waa - mi - ni - o;      Ku - we -

Bottom Staff: wa - chu - ku - a      na ku - wa - ba - ri - ki.  
 la - la - te - na      wa - na - po - a - m - ka.  
 ni - wa - to - to      m - ri - thi - u - fal - me.

## CHORUS

M - wa - ru - hu - su      wa - to - to      wa - je;

M - wa - ka - ri - bi - she - ni      wa - to - to.

Ba - ra - ka - za - o      to - ka      mbi - ngu - ni;      Si - ku

i - si - pi - te      bi - la      ku - wa - pe - nda.

## Nani Atakayeishi Juu Ya Mlima Wako

Zaburi 15, Umetolewa katika Kitabu cha Nyimbo za Sifa, 1887: alt

Dwight Armstrong

1. Na - ni a - ta - ka - ye-i - shi he - ka - lu - ni mwa - ko?  
 2. Ni mtu a - si - ye tu-mi-a u - li - mi ku - se - nge - nya;

Na - ni a - ta - ka - ye - i - shi juu ya mli - ma wa - ko?  
 Ha - ko - se - i ji - ra - ni, ha - ta na kum - fi - ti - ni.

A - si - ye na la - wa - ma a - na - ye te - nda me - ma.  
 A - si - ye da - i ri - ba, Ha - ku - po - ke - i ru - shwa.

A - se - ma - ye u - kwe - li, i - to - ka - yo - mo - yo - ni.  
 Mwe - nye ku - te - nda ha - ya, ka - mwe ha - ti - ki - si - ki.

# Nitakupenda, Ee Bwana

Zaburi 18, 2 Samueli 22

15

Dwight Armstrong

1. Ni - ta - ku-pe - nda ee Bwa-na,  
 2. Ni - li - po-ku - wa na shi - da,  
 3. Mi - sha-le ya - ke mi - ka - li;  
 4. Ni na - ni a - su - ju - di - we?

Mwa - mba, u - we - zo na ngu - vu.  
 Ni - li - mwi-ta Mu - ngu wa - ngu,  
 zi - li - ta - wa - nya maa - du - i;  
 Na - ni i - la Mu - ngu we - tu?

Tu - ma - i - ni, ng a - o ya - ngu, Wo - ko - vu na m - na - ra  
 A - li - si - ki - a sa - u - ti ya - ngu ka - ti - ka he - ka - lu.  
 Ka - ma ra - di zi - ka - ru - ka, Wa - ki - ta - wa - nyi - ka wo - te.  
 Na - ni mwa - mba i - la Bwa-na? Na - ni a - we - za ku - li - nda?

O - mbi la - ngu ni kwa Bwa - na, A - da - i si - fa ze - tu;  
 A - lii - na - ma to - ka mbi - ngu, A - ka - ja - u - si - ku;  
 A - ka - tu - ma to - ka mbi - ngu ku - ni - to - a kwa ma - ji;  
 Ni - lim - te - ge - me - a Bwa - na, Ni - ka - shi - nda maa - du;

*(The last two lines of the third stanza are repeated here.)*

U - lin - zi wa mko - no wa - ke, U - ta - ni - o - ngo za ka - mwe.  
 A - ka paa juu kwa ke - ru - bi, kwa ma - ba - wa ya u - pe - po.  
 To - ka kwa wa - ni - chu - kia - o, Kwa a - du - i we - nye ngu - vu.  
 A - ki - wa u - pa - nde wa - ngu, Ni - li - pe - nya nyu - ta za - o.

## Mbingu Zatangaza Utukufu Wa Mungu

Zaburi 19:1-8

Dwight Armstrong

1. Mbi - ngu zi - na - ku - ta - nga - za,  
2. A - ka - we - ka ju - a a - nga - ni,  
3. She - ria ya Mu - ngu ka - mi li - fu,

A - nga la - dhi - hi - ri - sha;  
Hu - ja kam' bwa - na a - ru - si,  
Hu - ge u - za mo - yo;

Ki - la - si - ku ya - o - nye - sha,  
A - na - ye to - ka a - ki ng'aa,  
Ma - ne - no ya - ke ya kwe - li, - - -

U - si - ku wau - fa - ha - mi - sha,  
Na - ku - ji - fu - ra - hi - sh - a,  
Hum - pa m - tu he - ki - ma - ma.

Ha - - - ku - na ya - - - na - yo se - - mwa;  
 To - - - ka \_\_\_\_ u - - - pa - nde mmo - ja,  
 Ma - - - shar - ti ya - - - ke tha - - bi - ti,

Sa - u - ti hai - si - ki - - - ki  
 Li - ki - ji - zu - ngu - sha; \_\_\_\_\_  
 Mo - yo hu - fu - ra - hi; \_\_\_\_\_

A musical score for 'Amari' in G major. The top staff uses soprano clef and has lyrics: 'Sa - u - ti - za - o za - e - ne - a.', 'Ha - ku - na - ki - na - cho e - pa,', and 'Am - ri za - ke Mu - ngu ni sa - fi,'. The bottom staff uses bass clef and has lyrics: 'Sa - u - ti - za - o za - e - ne - a.', 'Ha - ku - na - ki - na - cho e - pa,', and 'Am - ri za - ke Mu - ngu ni sa - fi,'. The music consists of eighth and sixteenth note patterns.

Musical score for 'Na Ma Ha' featuring two staves. The top staff uses soprano C-clef and the bottom staff uses bass F-clef. Both staves are in common time with a key signature of one sharp. The lyrics are: Na Ma - ne no ya - o pi - a. Ha - ku - na ki - na - cho - fi - chwa. Hum - pa m - tu he - ki - ma. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

## Mchungaji Wangu Atanipa Mahitaji Yangu

Isaac Watts, 1719, kulingana na Zaburi 23

Joseph Funk, 1832; Umetungwa na David E. Hoover, 2003

1. Bwa - na ni - m - chu - nga - ji wa - ngu;  
 2. Ni - pi - ta - po kwa ma - u - ti,  
 3. We - ma wa - ko na fa - dhi - li za - ko,

Ye - ye wa mi - le - le.  
 U pa - mo - ja na - mi;  
 Zi na - mi si - ku zo - te.

Hu - ni - li - sha kwe - nye ma - ja - ni bi - chi  
 Ne - no mo - ja to - ka kwa - ko,  
 Nyu - mba ya - ko i - we ya - ngu,

Ka - ndo ya chem - che - mi.  
 Hu - o - ndo a U - wo - ga.  
 I - li ni - ku si - fu.

Hu - i - ru - di - shia naf - si ngu - vu  
 Hu - ni - a - nda - li - a me - za,  
 Ha - po ni - ta - pu - m zi - ka,

Ni - na - po - sa - ha - u;  
 Mbe - le za - a - du - i za - ngu;  
 Wa - e - nde - na wa - je;

Hu - ni - o - ngo - za kwa - ne - e - ma  
 Ki - ko - mbe - cha - ngu ki - me - fu - ri - ka,  
 Mi - mi - si - m ge - ni te - na,

Kwa - nji - a - za ha - ki.  
 U - me - ni - pa - ka ki - chwa.  
 Ni - mto - z - to - wa nyu - mba.

**Bwana Ni Mchunga**

Zaburi 23

**CRIMOND, David Grant**

Tafsifir ya Descant: W. Baird Ross, I. Smith

3/4 time signature, treble clef. The vocal line consists of two staves. The lyrics are:

1. Bwa - na ni mchu - nga si - ta hi - ta - ji.  
 2. Naf - si ya - ngu hu - hu - i - sha  
 3. Ni - ja po - pi - ta bo - nde la ki - fo,  
 4. U - me ni - a - nda li - a ka - ra - mu  
 5. We - ma wa - ko na - fa dhi - li

3/4 time signature, treble clef. The vocal line consists of two staves. The lyrics are:

hu - ni - la - za chi - - ni kwa ma - li - sho  
 A - na mi - si - ta mbe - za nji - a - ni mwa - ke  
 Na - mi - si - ta o go - pa We - u - po na - mi  
 mbe - le ya ma - a du - i; u - me - ni pa - ka  
 zi - ta - ni fu - a ta, ka - ti - ka nyu - mba

3/4 time signature, treble clef. The vocal line consists of two staves. The lyrics are:

ya ma - ja - ni Hu - ni - o - ngo - za mi - mi.  
 kwa ha - ki ya - ke ka - ti - ka ji - na la - ke.  
 Go - ngo - la - ko na - fi - mbo vya - ni - li - nda.  
 ki - chwa - ni pa - ngu ki - ko - mbe ku - fu - ri - ka.  
 ya - ke Mu - ngu ku - ta - ku - wa ma - ka - o.

# Mungu Wetu Ni Mwema Na Wa Haki

21

Zaburi 25: 8-14

Dwight Armstrong

1. Ni mwe - ma na wa ha - ki, a - fu - ndi - sha nji - a.  
2. Kwa a - ji - li ya ji - na la - ko na - ku - si - hi  
3. A - ta - fa - ni - ki - wa, na vi - za - zi vya z ke.

Hu - wa - o - ngo - za wa - nye - nye - ke - vu kwa njia za - ke.  
U - ni - sa - me - he ma - ko - sa ni ma - ku - bwa sa - na.  
Ba - do wa-ta - fa - ni - ki - wa wa - ri - thi wa n - chi.

Nji - a zo - te za Bwa - na, u - kwe - li na fa - dhi - li.  
Na - ni a - mw - go - pa - e na kum - tu - mi - ki - a.  
Wa - le - wa - mw - go - pa - e wa - ju - a si - ri ya - ke

ki - la mtu a - na - ye m - cha, mwe - nye u - shu - hu - da.  
A - tam - fun - za nji - a za - ke, za ku - fu - a - ta.  
A - ta - wa - pa u fa - ha - mu wa a - ga - no la - ke.

**Nakuinulia Nafsi Yangu**

Zaburi 25: 1-7

**Dwight Armstrong**

1. Na - ku - i - nu - li - a; Naf - si - ya - ngu Bwa - na;  
 2. Ni - o - nye - she nji - a; Ni - fun - ze njia za - ko;  
 3. Na u - i - ku - mbu - ke, Hu - ru - ma ya - ko,

Ni - si - a - i - bi - ke, Maa - du - i wa - si - ni - shi - nde.  
 Na ka - ti - ka u - kwe - li wa - ko u - ni - o - ngo - ze.  
 Fa - dhi - li za - ko zi - me - ku - wa - ko ta - ngu ka - le.

A - ku - ngo - je - a - e, A - si - a - i - bi - ke,  
 Maa - na we' ni Mu - ngu A - ni - pa wo - ko - vu;  
 Na u - si - ku - mbu - ke Dha - mbi za u - ja - na,

La - ki - ni wa - na - o - a - si, wa - cha wa - i - bi - ke.  
 Na ni - na - ku - te - ge - me - a we - we ki - la si - ku.  
 Kwa a - ji - li ya we - ma, u - ni - ku - mbu - ke.

# Namtazama Bwana Daima

23

Zaburi 25: 15-22

Dwight Armstrong

1. Nam - ta - za - ma Bwa - na mi - le - le da - i - ma  
 2. Hu - zu - ni ya - zi - di; ni - o - ndo - lee ma-sha - ka;  
 3. U - ni - li - nde mo - yo, pi - a u - ni - o - ko - e,

Ye - ye a - ta - i na - su - a mi - guu ya - ngu mte - go - ni.  
 ta - za - ma ma te - so ya - ngu, sa - me - he dha - mbi za - ngu;  
 Ni - si - a - i - bi - ke maa - na ni - na - ku - tu - ma - i - ni;

U - ni - ge - u - ki - e u - ni - hu - ru - mi - e,  
 Ta - za - ma maa - du - i, maa - na ni we - ngi,  
 We - ma na u - kwe - li, na, vi - ni - hi - fa - dhi.

Kwa - ku - wa mi - mi ni pwe - ke te - na ni m - nyo - nge.  
 o - na jin - si wa - na - vyo - ni - chu - ki - a kwa u - ka - ti - li.  
 U - ko - mbo - zi kwa Is - ra - e - li ka - ti - ka taa - bu za - ke.

**Sheria Ya Mungu Ni Kamilifu**

*Zaburi 19*  
*Nyimbo za sifa, 1912*

*Charles Hutcheson*  
*Sauti zingine zimetungwa na Geoffrey Shaw*

1. She- ria ya Mu - ngu ka - mi - li - fu, hum - pa mtu u - hai m - pya;  
 2. Ma - a - gi - zo ya - ke ni sa - wa, hu - fu - ra - hi - sha mo - yo;  
 3. Kumcha Mu - ngu ni ja - mbo je - ma, la ku du - mu mi - le - le;  
 4. Na ma - ne - no ya ki - nywa cha - ngu, ni ma - wa - zo ya mo - yo;

U - shu - hu - da wa - ke ni tha - bi - ti, hu - he - ki - mi - sha mji - nga.  
Am-ri ya Mwe-nye - zi - Mu-ngu, sa - fi, hu - mwe-li - mi - sha m - tu.  
 Na hu - ku - mu za - ke ni za kwe - li, zi - na ha-ki ka - bi - sa.  
 U - ya - ku - ba - li ee Mu-ngu wa - ngu, Mwa - mba wa-ngu, mko-mbo - zi.

# Heri Waliosamehewa

Zaburi 32

25

Dwight Armstrong

1. He - ri wa - le wa - me - sa - me - he - wa ma - ko - sa ya - o.  
2. Wa - o - vu wa - na ma - te - so ha - wa m - ju - i - Mu - ngu.  
3. Ni - li - le - me - wa sa - na m - pa - ka ni - ka ki - ri.

Wa - mwe - nde - a - o Bwa - na ku - ki - ri dha - mbi za - o;  
M - si - we ka - ma nyu - mbu a - u ka - ma fa - ra - si;  
Ma - ko - sa ni - ka - ki - ri a - ka ni - sa - me - he.

Mu - ngu ha - mwe - ke - i ko - sa mwa - na - fun - zi wa - ke.  
Fu - ra - hi - ni kwa - ke Bwa - na, nyo - te we - nye ha - ki;  
Mwa - mi - ni - fu na a - o - mbe a - pa ti - ka na - po;

A - ta - ku - o - ngo - za njii - a u - na - yo - pa - swa.  
Nyo - te - we - nye - ha - ki na - m - sha - ngi - li - e.  
Mwe - nye ha - ki, fu - ra - hii, M - nyo - fu, sha - ngi - li - a!

## Limebarikiwa Taifa La Mungu

Zaburi 33

Dwight Armstrong

1. Li - me - ba - ri - ki - wā ta - i - fa na wa - li - o cha-gu - li - wa; Mu -  
 2. Fu - ra - hi - ni e - nyi wa Bwa-na nyi - mbo zi - nas-fa - hi - li. Che -  
 3. Kwa ne - no mbi-ngu zi ka - u - mbwa, A - ka - ya - ku-sa - nya ma - ji Hu -  
 4. Wa - fal - me ha - wa - o - ko - le - wi mwe-nye ngu - vu ha - o - ko - ki; Ha -

ngu hu - ta - za - ma ku - to - ka mbi - ngu - ni ma - ta - i - fa. To - ka  
 zā vi - na - nda vya vyu - zi Mwi - mbi - e - ni wi - mbo m - pya. Ne - no  
 vi - we - ka vi - li - ndi kwe - nye gha - la u - li - mwe - ngu - ni. wo - te  
 ku - na a - o - ko - ka - ye kwa ngu - vu za - ke mwe - nye - we. La - ki -

mbi - ngu - ni hu - wa - ta - za - ma wo - te na te - ndo la - o; Hu -  
 la Mu - ngu ni la kwe - li ka - zi za - ke a - mi - ni - fu Fa -  
 hum - he - shi - mu kwa ku - wa A - li - u - mba du - ni - a. A -  
 ni ma - cho ya - ke ya - me - wa - e - le - ke - a wa ha - ki; Wam -

zi - o - na dha - mbi za - o hu - ta - za - ma wa - mwo - go - pa - o  
 dhi - li za - ke zi - me jaa na A - pe - nda u - ta - ka - ti - fu.  
 li - am - ri - sha, kwa ne - no mbi-ngu zi - ka - u - mbwa na - ye - ye.  
 ngo - jeo wam - tu - mai - ni - o Mu - ngu wa Wa - i - si - ra - e - li.

# Geuka, Toka Kwa Uovu

Zaburi 34:14-22

27

Dwight Armstrong

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '4'). The key signature is one flat (B-flat). The music is divided into four sections, each starting with a treble clef and ending with a bass clef. The lyrics are provided in English and Swahili, with some words underlined.

1. Ge - u - ka to - ka kwa u - o - vu; Na ta - fu - te - ni a - ma - ni.  
2. We - nye ha - ki wa - na - po - li - a; Hu - wa-o - ndo - a kwa ho - fu.  
3. Ge - u - ka to - ka kwa u - o - vu; Ta - fu - te - ni a - ma - ni.

Hu - ta - za - ma we - nye ha - ki; Hu - si - ki - a ki - li - o cha - o.  
Wa - li - o - vu - nji - ka mo - yo; Hu - wa-o - ko - a ro - ho ya - o.  
Mi - fu - pa ya mwe - nye ha - ki; Ha - u - vu - nji - ki ha - ta mmo-ja.

Hu - wa-pi - nga wa - tu wa-o - vu; Wa - na - o te - nda ma - ba - ya;  
Ma - te - so me - ngi tu - na - yo, Mwe - nye ha - ki a - na shi - da;  
U - ba - ya hu - wa - le - te - a wa - o - vu ki - fo da-i - ma;

Hu - li - o - ndo - a ku - mbu - ku - mbu la - o to - ka du - ni - a - ni.  
La - ki - ni hu - m - wo - ko - a mwe - nye ha - ki to - ka kwa shi - da.  
La - ki - ni Mu - ngu hu - o - ko - a, Naf - si ya wam - tu - ma - i - ni - o.

**Ruhusu Watoto**

Mary Beth Philp

**Rhythmic Pattern:** The music is in common time (indicated by '3') and uses a mix of quarter and eighth notes. The bass line consists primarily of eighth notes.

**Lyrics:**

Top Staff: M - wa - ru - hu - su      wa - ku - je      kwa - ngu      M - si -  
 Wa - fu - ndi - she - ni      ku - hu - su      Mu - ngu      M - ki -  
 Na nyi - nyi mu - we      ka - ma      wa - to - to.      m - po -

Second Staff: wa - ka - ta - ze      U - fal - me      ni wa - o  
 wa - nyu - mba - ni,      m - na - po - te - mbe - a.  
 ke - e      Mu - ngu      ka - ma      wa - fa - nya - vyo.

Third Staff: Ma - ne - no ha - ya ni - ya      mwo - ko - zi      a - ki -  
 Wa - fu - ndi - she - ni i - ma - ni pi - a.      Wa - ki -  
 Wa - nye - nye - ke - vu na - waa - mi - ni - o;      Ku - we -

Bottom Staff: wa - chu - ku - a      na ku - wa - ba - ri - ki.  
 la - la - te - na      wa - na - po - a - m - ka.  
 ni - wa - to - to      m - ri - thi - u - fal - me.

## CHORUS

M - wa - ru - hu - su      wa - to - to      wa - je;

M - wa - ka - ri - bi - she - ni      wa - to - to.

Ba - ra - ka za - o      to - ka      mbi - ngu - ni;      Si - ku

i - si - pi - te      bi - la      ku - wa - pe - nda.

## Samehe, Nawe Utasamehewa

Mathayo 5: 23-24, Wakolosai 3:13-15, 1Petero 2:12-23, 1Yohana 3:1,16

Ruth Myrick

1. U - pe - ndo wa ba - ba ni mku-u, Si - si wa - na wa - ke!  
 2. U - ki - wa ka - ti - ka dha - ba - hu, ku - wa - sa ha - ti - a;  
 3. M - fa - no we-tu wa ku - i - shi tu - we nu - ru kwe - li.

Na a - ta - ka - po - ru-di tu - ta - ku-wa ka - ma ye - ye Kris - to.  
 Ne - nda u - pa - ta - ne na ndu - gu ya-ko, ndi - po u - ta - ru - di.  
 Pe - nda ku - wa-chi - ni ya mam - la - ka, na he - shi - mu wo - te.

A - li - tu - o - nye - sha u - pe - ndo A - ka - u - to - a u - ha - i,  
 Te - na u - ki-te - nde-wa dha - mbi, ne - nda u - mwo - ne wa - wi - li.  
 U - ki - vu - mi-li - a ma - te - so u - dha - li - mu na ma - ko - sa,

Twa - pa - swa ku-to - a ma - i - sha ye-tu kwa a - ji - li ya ndu - gu.  
 Ku - wa m - ka-ri - mu na mwe-nye hu-ru - ma na, wa-cha ha - si - ra.  
 U - we m - fa-no wa Kris - to kwe-tu si - si, a - wa-hu - ku - mu - ye.

*CHORUS*

Sa - me - he; u - ta - sa - me - he - wa;

Re - he - mu; u - ta - re - he - mi - wa.

Te - nda me - ma ha - ta kwa a - du - i.

Ku - wa na re - he - ma jin - si A - li - vyo ku - te - nda

**Bwana Ni Mchunga**

Zaburi 23

William Havergal

The musical score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. Both staves are in 3/8 time. The music features a mix of eighth and sixteenth notes. The lyrics are provided in English and Swahili, corresponding to the numbered lines below.

1. Bwa - na ni mchu-nга, si - pu - ngu - ki - wi, hu - ni - la - za  
 2. Naf - si ya - ngu hu-hu - i - sha, hu - ni - o - ngo - za  
 3. Ni - ja - po-pi - ta bo-nde-ni na si - ta - o - go - pa;  
 4. U - me-ni - a - nda - li - a ka - ra - mu mbe-le ya - o;  
 5. We - ma na fa - dhi - li za - ko i - ta - ni - fu - a - ta,

Ma - li - sho-ni A - ni - o - ngo - za ka - ndo ya ma - ji.  
 Nji a - ni mwa-ke kwa ha - ki na kwa ji - na la - ke.  
 Maa - na u pa - mo - ja na - mi go - ngo vyā - ni - li - nda.  
 U - me-ni - pa - ka ma - fu - ta ki - chwa-ni pa - ngu.  
 Ka - ti - ka nyu - mba ya - Mu-ngu 'ta - ku - wa ma - ka - o.

*Njooni tumwimbie Mwenyezi Mungu;  
 Tumshangilie mwamba wa wokovu wetu!*

*Twende mbele yake na shukrani;*

*Tumshangilie kwa nyimbo za sifa.*

Zaburi 95: 1-2

# Hakimu Mwadilifu

33

Zaburi 43

Dwight Armstrong

The musical score consists of four staves of music in common time, key signature of one sharp (F#), and treble and bass clefs. The lyrics are provided in English and Swahili, with some words underlined.

1. Ha - ki - mu u - ni - te - te - e, kwa wa - o - ngo wa - o - vu;  
2. Nta - ku - ja ma - dha - ba - hu - ni, Mu - ngu fu - ra - ha ya - ngu;

Ngu - vu ya - ngu ni - ko - mbo - e Fa - dha - i - sha maa - du - i;  
Kwa ze - ze ni - ta - ku - si - fu; Kwa Bwa-na Mu - ngu wa - ngu!

Tu - ma nu - ru na u - kwe - li; zi - ni - o - ngo - ze nji - a;  
Mbo - na ni - na hu - zu - ni - ka; Nda - ni na - ha - nga - i - ka?

Zi - ni - le - te kwa ma - ka - o, m - li - ma ta - ka - ti - fu.  
Na - tu - ma - i na kum - si - fu; Ni - ta - m - si - fu Mu - ngu!

## Ee Mungu, Tumesikia

Zaburi 44 1-8

Dwight Armstrong

1. Wa - zee we - tu wa - me - tu si - mu - li - a,  
 2. Ha - wa ku - ri - thi kwa si - la - ha za - o,  
 3. Si - a - mi - ni si - la - ha ku - ji - ki - nga,

U - li - o - te - nda nya - ka - ti za - o;  
 Kwa mko - no wa - o ha - ku - na u - shi - ndi;  
 U - pa - nga wa - ngu si - u - te - ge - me - i;

U - li - fu - ku - za ma - ta - i - fa yo - te;  
 Kwa ngu - vu za ko mu - ngu na m - fal - me,  
 Ni kwa Mu - ngu a li - ye - tu o - ko - a,

I - li - wa - tu wa - ko wa - i - shi hu - mo.  
 Kwa a - gi - zo la - ko twa - ko - mbo - le - wa.  
 Na twa - ji - vu - ni - a Tu - ki - m - si - fu.

# Mungu Kimbilio Letu

35

Zaburi 46 : 1-5

Nyimbo za sifa za waScott, 1650

Nyimbo za sifa za Este

1. Mu - ngu ki - mbi - li - o le - tu, pi - a ngu - vu ye - tu;  
 2. Mi - li - ma ku - ti - ki - si - ka; To - ka ba - ha - ri - ni;  
 3. Ku - na mto hu - fu - ra - hi - sha, m - ji wa - ke Mu - ngu;  
 4. Mu - ngu yu - ko m - ji hu - o, na ha - u - ti - ki - swi;

Du - nia i - ja - po - ye - yu - ka, na ha - tu - o - go - pi.  
 Mi - li - ma te - te - me - ka kwa ma - cha - fu - ko ya - ke.  
 Pa - ha - li pa - ta - ka - ti - fu pa - ke Mu - ngu m - kuu.  
 Mu - ngu a - ta - u - pa msaa - da, wa ma - pe - ma sa - na.

Wilbur A. Berg

Wilbur A. Berg

4

Pi - ge - ni ma - ko - fi,  
A - zi - ma ha - si - ra,  
A - pa - nda kwa sha - ngwe,  
I - mba kwa fu - ra - ha, sha -  
A - Ta - M -

4

ngwe ya u - shi - ndi  
ta - ya'a - nga - mi - za;  
ru - mbe - ta - li - a;  
ta - mbu - li - she - ni; Maa -  
A - Si - A -

4

na Mu - ngu a - na - ti - sha Bwa -  
me - tu - cha - gu - li - a - nchi, Am -  
fu - ni Mu - ngu na - nyi - mbo Ni  
ta - ma la - ki ju - u - ya ma -

4

na ndi - ye mfa - me.  
pe - nda - ja - ko - bo.  
Bwa - na - wa - wo - te.  
ta - i - fa - yo - te.

1997 wilbur A. Berg

Maandishi yametumiwa kwa idhini ya Ferndale House

# Bwana Ni Mkuu

37

Zaburi 48; Ufunuo 21:23-27

Ann Tannert

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '4') and a key signature of one flat (indicated by a 'B' with a flat sign). The music is divided into four sections, each starting with a different note (G, B, D, E) and ending with a measure of eighth notes followed by a fermata over the eighth note.

**Section 1:** Bwa - na ni mkuu, na wa ku - si fi - wa.  
Tu - fu - ra - hi Mfal - me a - me - ku - ja!  
Tu - mwa - bu - du, ji - to - e - ni kwa - ke,

**Section 2:** Ka - ti - ka m - ji wa - ke mli - ma Mta-ka - ti - fu.  
A - ta - hu - ku - mu kwa ha - ki, ni mwa-mi - ni - fu!  
Si - fu - ni mwa - na - ko - ndoo ndi - ye nu - ru ye - tu.

**Section 3:** za - yu - ni wa Mu - ngu pa - na a - ma - ni.  
Tui - z - mbe ha - le - lu - ya kwa mfal-me we - tu!  
Ta - za - ma m - ji - ni ha - pa - na vi - ta.

**Section 4:** U - fal - me wa - ke, u - me - fi - ka sa - sa.  
Ta - za - ma ye - ye ngu - vu za - ke ni kuu.  
I - ngie - ni nyi - nyi m - ju - li - ka - na - o.

## Mlima Zayuni Ni Mrembo Zaidi

Zaburi 48:1-10

Dwight Armstrong

1. Bwa - na Mu - ngu ndi - ye mkuu na ni wa - ku - si - fi - wa!  
 2. Ka - ti - ka kas z ri la ke ngo - me ya u - sa - la - ma;  
 3. Yo - te tu - li - yo - si - ki - a tu - me - ji - o - ne - a,

Ka - ti - ka m - ji wa Mu - ngu mli - ma mta - ka - ti - fu.  
 Wa - fal - me wa - li - ku - sa - nyi - ka, ku - sa - mbu - li - a.  
 M - ji - wa Mu - ngu a - tau - i - ma - ri - sha mi - le - le.

Mli - ma Za - yu - ni ni mre - mbo, fu - ra - ha ya n - chi!  
 Wa - li - poo - na wa - li - sha - ngaa wa - ka fa - dha - i - ka;  
 Si - si wa fa - dhi - li za - ko, he - ka - lu - ni mwa - ko

M - ji - wa M - fal - me m - kuu hu - kaa kas - ka - zi - ni.  
 Wa - li - po - u - o - na m - ji, wa - ka ti - mua mbi - o.  
 Ji - na - la - ko la - si - fi - ka, du - ni - a - ni ko - te!

1974 Kanisa La Mungu La Kimataifa  
Umetumiwa kwa idhini

# Asante, Bwana

39

Ruth Myrick

The musical score consists of four staves of music. The top two staves are in G clef, 4/4 time, and the bottom two are in bass clef. The lyrics are written below each staff, aligned with the corresponding musical notes.

**Staff 1 (G clef):**

- A - san - te, kwa ba - ra - ka, — Ro - ho na u - pe - ndo;
- A - san - te, kwa re - he - ma — Na ne - e - ma ya - ko;
- A - san - te, kwa fa - ra - ja - Wa - ka - ti wa shi - da;
- A - san - te, kwa wa - pe - ndwa, - u - kwe - li na ne - no;

**Staff 2 (G clef):**

- Ne - no la - ko la - kwe - li, na mwi - to to - ka ju - u.
- A - san - te kwa dha - bi - hu, hu - o - sha dha - mbi zo - te.
- Tu - zi - pe - a - ne te - na u - ta - ka - vyo pe - nde - za.
- kwa u - shi - ri - ka we - tu, sa - u - ti ya mchu - nga - ji.

**Staff 3 (Bass clef):**

- Tu - ta - fu - te u - fal - me, — na u - ta - ka - ti - fu;
- Tu - sa - me'h ki - la si - ku, — tu o - ndo - lee dha - mbi;
- Tu - ja - zwe na hu - ru - ma pi - a na msa - ma - ha;
- Ma - wa - zo ya - ko Bwa - na, — ya - we nda - ni ye - tu;

**Staff 4 (Bass clef):**

- Tu - pe i - ma - ni na - ma - o - no, tu - ma - i - ni pi - a.
- Tu - re - je - she - e fu - ra - ha ya u - o - ko - vu kwe - tu.
- Na i - ma - ni ya u - po - nya - ji, tu - fun - zwe wo - ko - vu.
- Tu - fa - nye mmo - ja na - we - ngi - ne, ni ku - su - di la - ko.

1996 Ruth Myrick  
Umetumiwa kwa idhini

## Ujumbe Wa Mungu

Becky Rigdon

Tu na - o msi - ngi m - mo-ja ma - na - bii na she - ria.  
 Tu - me - i - twa tum - tu - mi-ki - e ku - su - di la - ke.  
 Tu - u - nga-ne pa - mo - ja na wi - mbo u - si - ki - ke.

Za - wa - di to - fa - u ti twa to - a kwa Kris - to.  
 Ku - tu - pa u - ha - i wa mi - le - le tu - kim - si - fu.  
 Na so - te tu - we wa - ju - mbe wa ne - no la Mu - ngu.

Mu - ngu a - li - tu - tu - mi - a u - ju - mbe to - ka juu.  
 Na - si tu - ta - ya - gu - sa ma - i - sha ya we - ngi - ne.  
 Na tu - si - ki - e u - ju - mbe u - li - yo - to - ka juu.

Kwa - mba Ye-su a - ka - u - to - a u - ha - i wa - ke.  
 Bi - na - da - mu na - ma - ta - i - fa wa - ju - we pe - ndo.  
 Kwa - mba Ye-su a - ka - u - to - a u - ha - i wa - ke.

# Katika Fadhili Zako, Bwana.

41

Zaburi 51:1-17

Dwight Armstrong

1. Ka - ti - ka fa - dhi - li za - ko ni - hu ru - mi - e;  
 2. Ni - me-ku - ko se - a we - we We pe - ke ya - ko,  
 3. U - si - ni - tu - pe mba - li na u - we - po wa - ko,  
 4. Hu - pe - nde - zwi na dha - bi - hu ni - nga-li - to - a,

U - fu - ti - li - e mba - li ma - ko - sa ya - ngu.  
 Hu - ku - mu ya - ko Bwa - na kwe - li ya ha - ki.  
 U - si - o - ndo - e Ro - ho kwa - ngu, na - o - mba.  
 Ha - u - pe - nde - zwi ka - mwe na ma - to - le - o.

U - ni - o - she ka - bi - sa ha - ti - a ya - ngu.  
 U - o ndo - e dha - mbi za - ngu ma - cho-ni pa - ko,  
 U - ni - re - je - she - e fu - ra - ha ya wo - ko - vu,  
 Mo - yo u - nyne - ke - a - o dha - bi - hu kwa - ke,

Ma - ko - sa ni - na - ki - ri; Ni - me-ya o - na.  
 U - ni - sa - fi - she mo - yo, U - ni - ta - ka - se.  
 Ro - ho wa - ko U wa - zi U - ni - hi - fa - dhi.  
 Mo - yo mnyo - fu na mtii - fu Hu - ja - ka - ta - a.

## Atumwae Na Baba

Jonathan Bowels

Du - ni - a fu - ra - hi!  
Nde - ge wa-pa - a juu;  
Wa - ke wa-ta - ku - ja.  
Ma - ta - i - fa ya - ja

A - ta - ku - pa pum - zi - ko.  
ki - li - o ki - si - ki - ke  
nchi-ni yao Is - ra - e - li;  
ku - ta - fu - ta nu - ru

Kas - ka - zi - ni ma - sha - ri -  
Ka - ti - ka bo - nde pa - na,  
To - ka kwa ma - ri - ngo  
Ya - ki - vu - twa na ma - ji

ki na ma - gha - ri - bi.  
kum - ta - fu - ta mfal - me;  
Wa - li - po - a - ngu - kia  
ya - na - bu - bu - ji - ka

We - nye ha - ki wa - ta - si - ma - ma, wi - ngu to - ka.  
ha - po wa - lia - ngu - ka, ha - ta ma - shu - jaa wa - ke  
She - ria za A - ga - no li - na - wa - fa - nya hu - ru  
Ta - za - ma ya - li - vyo - te - ndwa na ne - no la - ke

Wa to - ka m - li - ma ki - la ji - cho o - na  
Du - ni - a i - na - ma ku - le - ta a - ma - ni. U - fal -  
Kris - to 'ka - fu - ngu - a wa - ta - ka - po - o - na.  
U - ta - wa - la wa - ke 'ta - e - ne - a ko - te.

me ha- u - ta - ku - - - wa na wa - o - vu Ma - si -

ha A - ta - wa - la: A - tu - mwa-e na Ba - ba.

1996 Jonathan Bowles  
Umetumiwa kwa idhini

*Lakini wafurahi wote wanaokimbilia usalama  
kwako;  
Waimbe kwa shangwe daima.  
Zaburi 5: 11a*

## Niokoe, Ee Mungu, Kwa Jina Lako Kuu

*Zaburi 54, Nyimbo za sifa za Wa Scott, 1650; alt.*

Dwight Armstrong

1. Ni - o - ko-e kwa ji - na la - ko na u - ni - te - tee.  
 2. Mu - ngu m - sa - a - da wa - ngu; Ni - na u - ja - si - ri.  
 3. Dha - bi - hu ni - ta - ku - to - le - a kwa mo - yo wo - te.

Ni - si - ki - e na u - ni - te - gee si - ki - o la - ko.  
 Ye - ye hu - tu - mi - a wa - tu, kwa ku - ni - o - ko - a.  
 Ni - ta - si - fu ji - na la - ko; kwa ku - wa ni nje - ma.

Wa - li - o wa - ge - ni kwa - ngu wa - ni - sha - mbu - li - a;  
 A - du - i za - ngu wo - te a - ta - wa - a - nga - mi - za;  
 U - me - ni - o - ko - a kwa ta - a - bu za - ngu zo - te;

Wa - si - o m - ju - a Mu - ngu wa - ni - wi - nda mi - mi.  
 Kwa U - a - mi - ni - fu wa - ko u - wa - a - nga - mi - ze.  
 Na kwa ma - cho ni - me - o - na u - ki - ni - shi - ndi - a.

# Mungu Baba Yetu, Kristo Ndugu Yetu

45

Gerald E. Hoyer

Beethoven/Hodges

M - tu - ku - fu, wa u - we - zo Mwe-nye ngu - vu da - i - ma.  
 Mwa-na wa Mu - ngu Ma - si - ha, a - ka - to - ka mbi - ngu-ni.  
 Kwa u - pe - ndo na re - he - ma so - te a - tu - ta - za - ma.  
 Kwa ku - ja kwa Ma - si - ha te - na ma - ra ya pi - li.

A - me - fu - nu - li - wa kwe - tu ka - ma ba - ba na mwa-na.  
 A - lii - shi na ku - fa ka - ma Mu - ngu na bi - na - da - mu.  
 A - tu - o - nye - sha fa - dhi - li na a - tu - a - cha hu - ru.  
 A - an - za ha - tua za mwi - sho ku - tu re - je - sha kwa-ke.

Mu - ngu Ba - ba Kris - to - Ndu - gu Mu - ngu a - me - tu - pa - ngi - a.

Ka - ti - ka u - fal - z me wa - ke tu - ta - ku - wa Ja - mi - i.

## U Mwaminifu

FAITHFULNESS  
William M. Runyan

Thomas O. Chisholm

1. Mu - ngu Ba - ba ya - ngu, U - mwa - mi - ni - fu,  
 2. Na vi - u - mbe vyo - te hu - li - nga - ma - na,  
 3. Sa - ma - ha la dha - mbi te - na a - ma - ni,

Ha - ku - na ge - u - zo Nda - ni ya - ko;  
 Ku - o - nye - sha u - tu - ku - fu wa - ko;  
 Hi - vi vyo - te ni ba - ra - ka za - ko;

Hu - ba - di - li - ki, we we ndi - we sa - wa,  
 Ju - a, na mvu - a, mwe - zi te - na nyo - ta  
 Ngu - vu za - ko zi - ta - du - mu mi - le - le,

Ja - na, le - o na si - ku si - ja - zo.  
 Hu - li - shu - hu di - a pe - ndo la - ko.  
 Ni - me - ba - ri ki - wa sa - sa kwa - ko.

## CHORUS

We - we mwa - mi - ni-fu, We - we mwa - mi - ni-fu,

Ki - la si - ku fa - dhi - li na - pe - wa;

Vi - tu - vyo - te ni - na - vyo u - me - ni - pa

We - we mwa - mi - ni - fu kwa - ngu Bwa - na.

Idhini:1923  
Kutungwa, 1951, na Hope of Publishing Company

## Naimba Uwezo Mkoo Wa Mungu

Isaac Watts

Gesangbuch der Hersogi  
Wurttemberg, 1784

1. Na - i - mba u - we - zo wa - ko mkuu, u - li - u - mba mi - li - ma,  
 2. Na - i - mba we - ma wa Bwa - na, u - li - tu - pa cha - ku - la;  
 3. Ha - ku - na mme-a wa - la u - a ha - wa - ja - ku - si - fu.

Na ku - ta - nda - za ba - ha - ri, na a - nga za juu sa - na.  
 A - ka - u - mba vieu - mbe kwa ne - no, a - se - ma ni vi - zu - ri.  
 Na ma - wi - ngu ya - i - nu - ka, na tu - fa - ni ya - vu - ma;

Na - i - mba he - ki - ma za ju - a ku - ta - wa - la m - cha - na;  
 Jin - zi maa - ja - bu ya - ko ya - o - ne - ka - na ni - ge - u - za - po:  
 Vyo-te vio - mba - vyo u - ha - i kwa - ko hu - vi - li - nda mi - le - le,

Mwe - zi waa - nga - za kwa am - ri ya - ke, nyo - ta zo - te hu - ii.  
 Ni - ki - ta - za - ma ni - na - yo - te - mbe - a a - u juu a - nga  
 Po - po - te tu - we - za - po - ku - wa, E - we Mu - ngu u ha - po.

# Sikiliza Ombi Langu, Ee Mungu

49

Zaburi 61

Dwight Armstrong

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '4') and a key signature of one flat (indicated by a 'F'). The top staff features a soprano vocal line with a melodic line consisting of eighth and sixteenth notes. The second staff contains a harmonic bass line. The third and fourth staves provide harmonic support with sustained notes and chords.

**Lyrics:**

1. Si - ki - li - za o - mbi la - ngu, ku - to - ka mba - li U -  
 2. Mu - ngu wa - ngu a - me si - ki - a vi - a - po vya - ngu; A -  
 3. Ni - lim - li - li - a ni - li - po - ku - wa m - nyo - fu; A -

ni - o - ngo - ze kwe - nye mwa - mba, ni mre - fu kwa - ngu. U -  
 me - u - to - a u - ri - thi kwa wam tu - ma - i - ni - o. O -  
 me - ku - wa ma - kao ya - ngu ki - mbi - li - o la - ngu. Na -

me - ku - wa hi - fa - dhi na ngo - me kwa a - du - i; Na -  
 nge - za si - ku za mfal-me; A - i - shi mi - le - le A -  
 ni - ta - mwi - mbi - a nyi - mbo za si - fa mi - le - le; Mwi -

o - mba ni - ka - e nyu-mba - ni mwa - ko mi - le - le  
 ka - e mbe - le za Mu-ngu pa - li - po na ha - ki.  
 mbi - e - ni si - fa na ku ti - mi - za a - ha - di.

**Mungu Ni Mwamba Na Wokovu Wangu**

Zaburi 62

Dwight Armstrong

The musical score consists of two staves of music, each with a treble clef and a bass clef, and a key signature of one sharp (F#). The time signature varies between common time (4/4) and 3/4.

**Lyrics:**

1. Ndi - ye mwa - mba na wo - ko - vu wa - ngu;  
 2. Wa - pe nda ku - se - ma u - o - ngo;  
 3. Naf - si ya - ngu m - ngo - jee kwa kim - ya;

Kwa u - tu - li - vu nam - ngo - je - a Mu - ngu;  
 Wa - ba - ri - ki - na te - na - wa - la - a - ni;  
 Kwa - ke na - we - ka tu - ma - i - ni la - ngu;

Ndi - ye ngo - me; Si - ta - ti - ngi - zi - ka;  
 Bi - na - da - mu ni - ka - ma pum - z - zi;  
 Mwa - mba wa - ngu, wo - ko - vu na ngu - vu;

msi - mbi - li - o mna - ra wa - ngu wa - ngu - vu.  
 U - ji - si - fi e ma - li ya wi - zi.  
 U - ko - mbo - zi u - ta - to - ka kwa Mu - ngu.

Si - ku - ga - ni mta - a - cha dha - mbi?  
 Na - wo - ko - vu wa - to - ka kwa Mu - ngu,  
 Fa - dhi - li - na ngu - vu ni za Bwa - na;

Wa - ha - ta - ri - sha ma - i - sha ya mfal - me.  
 Na - ka - mwe si - ta - ti - ngi - zi ka sa - na.  
 Hum - li - pa m - tu kwa - ka - zi ya - ke.

# Mwimbieni Sifa Kwa Furaha!

Zaburi 66

51

Dwight Armstrong

1. Mwi - mbi - e - ni na kum-si - fu, wa - tu wo - te m - si - fu!  
 2. Njoo - ni mu - o - ne ma - te - ndo, hu - ti - sha bi - na - da - mu!  
 3. E - nyi wa - tu m - ba - ri - ki, M - si - fu - ni kwa sha - ngwe!  
 4. Na - ja mbe - le za - ke Mu - ngu, nam-li - pa vya-po vya - ngu;  
 5. Ni - lim-li - li - a Mu - ngu, ni ka mpa si - fa nyi - ngu;

U - tu - ku - fu na he - shi - ma Ji - na - la - ke he - shi - mu.  
 A - li - ge - u - za ba - ha - ri; i - ka - wa n - chi ka - vu.  
 M - pe - ni shuk-ra - ni ze - nu a - tu - we - ka sa - la - ma;  
 Ni - li - vyo ne - na ki - nywa - ni, ni - li - po m - dha - i - fu.  
 Ka - ma ni - nge - wa - za dha - mbi, Mu - ngu ha - nge - si - ki - a.

Ka - zi za - ko zi - na - ti - sha ma - te - ndo y'a - ja - bu!  
 So - te na tum-fu - ra - hi - e, ngu - vu za - ke ni kuu;  
 Wa - zu - i - a ku - te - le - za, u - me - tu - ja - ri - bu;  
 Njoo - ni kwa - ke m - si - ki - e, M - na - e mwa - bu - du;  
 A - me - si - ki - a ma - o - mbi; A - si - fi - we Mu - ngu;

Ngu - vu za - ko ni ku - bwa mno, du - ni - a ya - si - fu.  
 Ma - cho ya - ke ya - ta - za - ma; ma - ta - i - fa yo - te.  
 A - du - i wa - me tu - shi - ka; tu - me - ku - wa hu - ru.  
 Ni - ta - ta - nga - za ma - te - ndo, A - me - ni - te - nde - a!  
 Ha - ja ka - ta - a ma - o - mbi, kwe - li a - ni - pe - nda.

**Hata Tokea Ujana Wangu, Ewe Mungu**

Zaburi 71:17-22

Dwight Armstrong

1. To - ke - a u - ja - na wa-ngu u - me - fun - za mi - mi;  
 2. Ha - ki ya - ko ka - mi - li - fu u - me - pi - ta mbi - ngu;  
 3. U - ta - ni - o - nge - ze - a he - shi - ma ya - ngu pi - a;

Ha - di sa - sa ni - me - si - mu - li - a te - ndo la - ko.  
 Na - ni ka - ma we - we Mu - ngu a - we - za - ye ha - yo?  
 Na - ku - ni - fa - ri - ji te - na kwa ki - la ma - jon - zi.

Na - u - si - ni - a - che sa - sa ni - ki - sha ze - e - ka;  
 We - we u - li - ni - o - nye - sha ma - te - so ma - ba - ya,  
 Na - mi ni - ta - ku - si - fu ni - ki - che - za ki - nu - bi.

Ni - ya - e - le - ze ma - te - ndo kwa ki - la ki - za - zi.  
 U - ta - ni - i - nu - a te - na to - ka hu - ko chi - ni.  
 Kwa ki - na - nda ni - ta - ku - si - fu, wa - is' - ra - e - li.

Zaburi 71

Dwight Armstrong

1. Mwe - nye - zi - Mu - ngu, tu - ma - i - ni we - we ni ngo-me ya - ngu  
 2. Mwe - nye - zi - Mu - ngu, u - si - ka - e mba - li, u - je ha - ra - ka!  
 3. Mwe - nye - zi Mu - ngu, Mu - u - mba - ji, ha - ki i - me - fi - ka juu.

U - ni - te - gee si - ki - o; u ni - o - ko - e kwa wa - o - vu.  
 N'ta - ku - tu - ma - i - ni - a da - i - ma, na n'ta - ku - ta - nga - za.  
 Ni - me - o - na taa - bu nyi - ngi, U - ta - ni - ru - di - shia u - hai.

We - we tu - ma - i - ni la - ngu, ni - ta - ku - si - fu da - i - ma.  
 U - zee - ni u - si - ni - tu - pe, Maa - na maa - du - i wa - pa - nga;  
 N'ta - pa - sa sa - u - ti, Bwa - na, Ni - ki - i - mba si - fa za - ko;

Ki - nywa cha - ngu ki - me - jaa si - fa, na u - si - ni - te - nge.  
 Wa - se - ma Mu - ngu a - me - mwa - cha, na u - si - ni - te - nge.  
 Mta - ka - ti - fu na m - ko - mbo - zi, na u - si - ni - te - nge.

## Kristo Atatawala

Zaburi 72, Nyimbo za sifa, 1912

Arthur Sullivan

1. Kris z to a - ta - ta - wa - la, nchi na ba - ha - ri,  
 2. Am - ko - mbo - a mas - ki - ni a - na - ye mwo - mba  
 3. Li - tu - ku - ke da - i - ma, ji - na la mfal - me,  
 4. Sa - yu - ni wa - i - mba si - fa za Bwa - na;

Ta - wa - la ha - ta mii z sho ya du - ni - a  
 A - wa - hu - ru - mi - a wa - tu dha - i - fu;  
 Ka - ma vi - le ju - a li - a - nga - za - po;  
 Hu - fa - nya miu - ji za yey' pe - ke ya - ke

Wa - ka - a - o nyi - ka - ni wa - nye - nye - ke - e  
 Ka - ti - ka u - dha - li - mu a - ta - wa - to - a,  
 Kwa - ke wa - tu wo - te wa - ba - ri - ki - we,  
 Ji - na la - ke tu - ku - fu li - hi - mi - di - we,

Wa - fal z me wam z li - pe ko - di, wam z tu - mi - ki - e.  
 Ma - i - sha ya - o ya tha - ma - ni ku - bwa kwa - ke.  
 Ma - ta - i - fa yo - te na wa - fal z me wo - te.  
 Du - ni - a yo - te na i - ja - e u - tu - ku - fu.

Kris - to a - ta - ta - wa - la — nchi na ba ha - ri,  
 Ta - wa - la ha - ta mii z sho ya du - ni - a.

Maneno mengine ya wimbo huu...

### Twendeni Vitani

("Onward Christian Soldiers")

1. Twendeni vitani watu wa Mungu,  
Tumfuate Yesu aongozaye,  
Ndiye M-shindaji juu ya wote  
Twende tupigane na adui za Yesu  
  
*Twendeni vitani, watu wa Mungu,*  
*Tumfuate Yesu aongozaye.*
2. Nasi tutashinda kwa jina lake,  
Tuwe mashujaa, tusiogope,  
Kwa imani sisi tutashindishwa,  
Kweli tutamwona Bwana Yesu Mbinguni.

3. Tunao upanga, ni neno lake,  
Liishilo kweli hata milele,  
Tuzitegemee nguvu za roho,  
Tutumie ngao ya imani vitani
4. Hatutatengana Wakristo kweli,  
Wote, mwili mmoja kichwa ni Yesu,  
Tu umoja sisi wana wa Mungu,  
Kwa upendo, na imani, neema ni mwake.

**Basi Endeni Ulimwenguni Kote**

Mathayo 28:19-20, Mariko 16:15-20

Dwight Armstrong

The musical score consists of three staves of music in common time (indicated by '4'). The top staff uses a treble clef, the middle staff an alto clef, and the bottom staff a bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The music features eighth-note patterns and rests.

**Lyrics:**

1. Ba - si e - nde - ni u - li - mwe-ngu      hu - bi - ri kwa ki - la m - mo-ja;  
 2. Waa-mi - ni - o na ku-ba-ti - zwa      ndi - o wa - le wa-ta - o - ko - ka;  
 3. Kris-to a - ka - i - nu-li - wa juu      Ba - a - da ya ku-ne-na ha - ya;

Ya - fun - ze - ni ma - ta - i - fa ku tii am - ri za - - ngu \_\_\_\_\_  
 Kwa wa - le a - wa-a - mi-ni - o i - sha - ra hi - zi kwa - o;  
 A - ka - po - ke - le - wa na ba - ba - ke mko - no wa ku - u - me.

M - ki - wa - ba - ti - za kwa ji - na      la Ba - ba, Mwa - na na la Ro-ho;  
 Wa - ta - to - a ma - pe - po,      ha - wa - taa - thi - ri - wa na ki - tu;  
 Wa - na - fun - zi wa - ka - e - nda      ku - hu - bi - ri ki - la pa - ha - li;

Ni - ta - ku - wa na - nyi da - i - ma;      ni - ta - ku - wa na nyi - nyi.  
 Wa - ki - we - ke - le - a wa - go - njwa      mi - ko - no wa - ta - po - nywa.  
 Kris-to a - ka - te - nda ka - zi      kwa i - sha - ra - - kuu.

# Amka, Moyo Wangu

57

Mark Graham

1. Am - ka ki - nu - bi cha - ngu Ni - ta'am-sha a - su - bu - hi Wa -  
 2. Ki - la n - chi si - ki - a, Du ni - a yo - te ju - a, mfal -  
 3. Vi - po-fu wa - ta - o - na, vi - zi - wi wa-si - ki - a, Bu -  
 4. Wa - fu ka - ti - ka Kris-to, A - ta - wa - am-sha wo - te Pa -

i - mbe si - fa kuu mi - le - le ku - a - nzia sa - sa.  
 me a - ta - ku - ja ku - ko - mbo a wa - tu wa - ke,  
 bu wa - i - mba, vi - we - te wa - ru - ka ka - ma paa,  
 mo - ja tu - ta - ta - wa - la en - zi - ni mwa Kris - to,

Am - ka mo - yo wa - ngu n'ta z am - ka na ku - si - fu, Ku -  
 Ku - ju - a nj - a za - ke za nee z ma du - ni - a ni, U -  
 Ja - ngwa na li - m - si - fu, li - cham - ke ka - ma u - a. Ma -  
 Du - ni - a i - ta - ju - a na ma - ta - i - fa o - na, U -

ta - nga - za u - tu - ku - fu kwa vi - u - mbe vyo z te.  
 ta - ku - wa wa a ja bu ka - ma ya ba - ha - ri.  
 ji - ya - ta chi pu - ka ku - fu - ra - hi - sha vyo z te.  
 pe - ndo, fu - ra - ha, nu - ru, a - ma - ni, u - mo - ja.

**Msifuni Bwana Aliye Mkuu**

Joachim Neander

**LOBE DEN HERREN**

**Msifuni Bwana Aliye Mkuu**

1. M - si - fu - ni Bwa-na m - fal - me wa ma - u - mbi le!  
 2. M - si - fu - ni Bwa-na, m - ta - wa - la wa a - ja bu,  
 3. M - si - fu - ni Bwa-na, a - mba - ye a - me - ku - u - mba!  
 4. M - si - fu - ni Bwa-na, Vya - ngu vyo - te vim-su - ju du!

Mo - yo wa - ngu m - si fu ni af - ya na wo - ko vu.  
 A - ku - fu - ni - ka - e chi - ni ya ma - ba - wa - ya ke!  
 Kwa m - ko - no wa u - pe - ndo a - me - kue - le - ke za;  
 Vi - liv - yo ha - i na vye - nye pum - zi njo tum - si fu!

msi - ki - a - o ka - ri - bie - ni he - ka - lu  
 Hu - ja - o - na ma - ta - ma - ni - o ya - ko  
 Kwa hu - zu - ni a - ku - pa - u - tu - li - vu.  
 Na a - mi - na u - si - ki - ke kwa wa - ke;

Tu - su - ju - du kwa fu - ra - - - ha.  
 Vi - le - ya - me - i - dhi - ni - - shwa?  
 ma - ba - wa - hu - ku - fu - ni - - ka?  
 kwa - fu - ra - ha tum - su - ju - - - du.

# Kuna Furaha Moyoni Mwangu

59

Mark Graham

Mark Graham

Fu - ra - ha mo - yo - ni Kris - to yu - a - ja te - na,  
Ya - ta - nga - zi - e - ni Kris - to yu - a - ja te - na,

Fu - ra - ha mo - yo - ni Kris - to yu - a - ja te - na,  
Ya - ta - nga - zi - e - ni Kris - to yu - a - ja te - na,

A - ta - ta - wa - la kwa - ba - ra - ka - te - le,  
Na - wa - ka - ti - wa mwi - sho - u - me - fi - ka,

Ku - na - yo fu - ra - ha mo - yo - ni.  
Ta - nga - za, ha - ba - ri, ta - nga - za.

**Toka Ufalme Mtukufu Usioonekana**

Kevin Ford

Ludwig van Beethoven

Kwa u - fal me m - tu - ku - fu, a - li - shu - ka du - ni -  
 Ka - ma - ko - ndoo ki - chi - njio - ni a - li - to - le - wa ku -  
 U - tu - ku - fu wa mbi - ngu - ni ju - a lia - nga - za - po

a - ni Kwe - nye chu - ki na ma - te - so Ma - pen - zi ya Mu - u -  
 fa - dha - mbi ze - tu a - li - be - ba ha - di pum - zi ya mwi -  
 nu - ru, We - nye ha - ki wa - ta - ng'a - a kwa u - fal - me wa Bwa -

mba. A - ka - to - a u - hai wa - ke A - ka - e bi - na - da -  
 sho. Ma - la - i - ka wam - he - shi - mu wa - i - mba kwa sa - u -  
 na. Ba - ra - ka - ze, za mi - le - le Bwa - na a - tu - we - ke -

mu. Mpa - ngo wa - ke wa a - ja - bu A - wa - le - te - a nyi - nyi.  
 ti. Wam - su - ju - du mbe - le za - ke, wa - kim - po - ke - a mfal - me.  
 a. Za mi - le - le ni fu - ra - ha Bwa - na a - tu - we - ke - a.

# Wewe Ni Mchungaji Mlinzi wa Israeli

61

*Zaburi 80*  
John Milton, 1648; alt

*Dwight Armstrong*

1. M - chu - nga - ji wa Is - ra - e - li u - te - ge si - ki - o,  
 2. Mbe - le ya Ef - ra - i - mu, Be - nja - mi - ni na Ma - na - se,  
 3. Ee Mwe-nye - zi - Mu - ngu - wa ma - je - shi, ha - ta li - ni

U - wao - ngo - za - ye wa - za - wa wa Yo - se - fu - ka - ma ko - ndoo.  
 U - o - ne - she ngu - vu - ya - ko u - je ku - tu - o - ko - a.  
 U - ta - zi - ka - si - ri - ki - a sa - la za wa - tu - wa - ko?

U - ke - ti - ye juu ya ma - ke - ru - bi, ka - ti - ka ma - ba - wa.  
 U - tu ru - di - she ee Mu - ngu na - si tu - ta - o - ko - ka;  
 Tu - ru - di - shi - e nee z ma ya - ko na tu - ta - o - ko - ka;

U - to - e nu - ru u - a - nga - ze, maa du - i waa-nга - mi - e.  
 U - a - nга - zi - she u - so wa - ko, na - si tu - ta - o - ko - ka.  
 U - a - nга - zi - she u - so wa - ko, na - si tu - ta - o - ko - ka.

## Msifuni Bwana Kwa Zaburi!

Zaburi 81

Dwight Armstrong

1. M - si - fu - ni kwa za - bu - ri; mwi - mbie-ni wa Ya - ko - bo;  
 2. Si - ki - e - ni wa - tu wa - ngu, Nta - o - nya Is - ra - e - li;  
 3. Ndi - mi ni - li - ye - wa - to - a ku - to - ka hu - ko Mis - ri;  
 4. M - si - fu - ni kwa za - bu - ri; mwi - mbie-ni wa Ya - ko - bo;

Na, pa - ze - ni wi - mbo wa sha - ngwe; che - ze - ni ze - ze pi - a.  
 M - si - we na miu - ngu mi - ngi - ne Ni - li - ye - wa - o - ko - a.  
 Fu - ngu-a ki - nywa-cha - ko sa - sa; Na - mi ni - ta - i - ja - za.  
 Na, pa - ze - ni wi - mbo wa sha - ngwe; che - ze - ni ze - ze pi - a.

Ta - ru - mbe - ta na ngo - ma kwa si - ku kuu ye - tu;  
 M - li - ni - i - ta kwa - shi - da ni - li - wa - ko - mbo - a.  
 Ha - wa - ku - m - si - ki - li - za wa - pe - nda njia za - o.  
 Ta - ru - mbe - ta na ngo - ma kwa si - ku - kuu ye - tu;

Hii ni am - ri na she - ri - a Mu - ngu a - li - i - dhi - ni - sha.  
 A - li - wa - ji - bu kwa si - ri a - li - waa-mu - ru kwa ra - di.  
 wa - nge - li - m - si - ki - li - za Mu - ngu a - nge - wa - o - ko - a.  
Hii ni am - ri na she - ri - a Mu - ngu a - li - i - dhi - ni - sha.

# Mwimbieni Nyimbo Za Sifa!

63

Zaburi 81

Dwight Armstrong

1. M - si - fu - ni kwa za - bu - ri; Mwi - mbi - e - ni si - fa!  
 2. Pu - li - ze - ni pa - ra - pa - nda; m - sha - ngi - li - e - ni!  
 3. Ha - wa - ku - m - si - ki - li - za; Ha - wa - kum - si - ki - a;

Che - za ki - nu - bi na ze - ze, na sha - ngi - li - e - ni!  
 A - me - tu to - a dha - mbi - ni, to - ka nchi ya Mis - ri!  
 Wa - li - zi - pe - nda njia za - o, 'fua - ta mio - yo ya - o.

Hii ni am - ri na she - ri - a a' z tu - ta - wa - zi - a,  
 Tu - lim - li - a kwa shi - da; Na, a - ka - tu ji - bu;  
 "Wa - tu - wa - ngu wa - nge ti - i, wa - nge - fua - ta nji - a!

Wa - ka - ti - ti - mi - li - fu; Fa - nye - ni ha - ya si - ku kuu!  
 Kwa sa - u - ti - ya ra - di; "Si - ki - ze - ni wa - tu wa - ngu"  
 Na - mi ni - nge - wa - ko - mbo - a, Mi - ko - no - ni mwa maa - du - i!"

## Imani Moja, Upendo Moja

Paula Marler Murphrey

FINLANDIA  
Jean Sibelius, 1899

1. Du - ni - a - ni      ko - te twa - ku - he - shi - mu  
 2. Mai - sha ye - tu      ya - me fu - mwa vi - li - vyo.  
 3. Tu - me - to - ka      ma - ta - i - fa me - ngi.  
 4. Du - ni - a - ni      ko - te twa - ku - he - shi - mu.

Tu - ki - o - ngo - zwa na mwa - na - o  
 Ni - ka - zi - ya - mi - ko - no - ya - ko  
 Ndi - mi - nyi - ngi - twa - u - nda si - fa.  
 Tu - ki - o - ngo - zwa na mwa - na - o.

I - ma - ni na u - pe - ndo m - mo - ja.  
 Ki - la - u - zi twa - o - na u - tu - ku - fu.  
 Ng'a - mbo - ya - zi wa - to - ka mi - li - ma - ni.  
 I - ma - ni na u - pe - ndo m - mo - ja.

Wa - na na 'bi - nti wa - ba - ra - ka.  
 Ra - ngi zo - te, u - bo - ra na pi - cha.  
 Wa - na na 'bi - nti wa - ku - ba - dia - na.  
 Wa - na na 'bi - nti wa - ba - ra - ka.

# Jinsi Maskani Zako Zinavyopendeza

Zaburi 84

65

Dwight Armstrong

1. Mas - ka - ni za - pe - nde - za, We Bwa - na wa ma - je - shi!  
 2. Mas - ka - ni za - pe - nde - za, We Bwa - na wa ma - je - shi!  
 3. Mas - ka - ni za - pe - nde - za, We Bwa - na wa ma - je - shi!

Naf - si ya - ngu e - bwa - na, i - na - ku - ta - ma - ni.  
 Wa - i - shi - o na we - we kwe - li wa - ku - si - fu!  
 Si - ki - a o - mbi la - ngu, Ee wa Is' - ra - e - li;

Na nde - ge hu - i - shi hu - mo, wa - je - nga vyo - ta vya - o;  
 He - ri mwe - nye ngu - vu za - ke, za - to - ka kwa - ko Bwa - na;  
 bo - ra si - ku mo - ja na - we ku - li - ko si - ku el - fu;

Ni - ya - pa - te ma - dha - ba - hu, Mu - ngu mfal - me wa - ngu!  
 A - zi - di ku - pa - ta ngu - vu, hu - ka - a za - yu - ni!  
 Ni - ya - pa - te ma - dha - ba - hu, Mu - ngu mfal - me wa - ngu!

## Kuna Furaha Moyoni Mwangu

Mark Graham

Mark Graham

Fu - ra - ha mo - yo - ni Kris - to yu - a - ja te - na,  
Ya - ta - - nga - zi - e - ni Kris - to yu - a - ja te - na,

Fu - ra - ha mo - yo - ni Kris - to yu - a - ja te - na,  
Ya - ta - - nga - zi - e - ni Kris - to yu - a - ja te - na,

A - ta - - ta - - wa - - la kwa ba - - ra - ka te - le,  
Na wa - - ka - - ti wa mwi - sho u - me - fi - ka,

Ku - na - - yo fu - ra - - ha mo - yo - ni.  
Ta - - nga - za, ha - ba - ri, ta - - nga - za.

Zaburi 87,  
Nyimbo Za Sifa, 1912

Henry Smart

1. Msi- ngi wa Si - yo - ni u - po ju - u ya mi - li - ma - ni.  
 2. Ma - ta - i - fa na wa - tu wa ta ku - ja ku - ku - ju - a.  
 3. A - ta - ka - po - ro - dhe - sha wa - tu a - ta - wa - o - na.

A - na - u - pe - nda m - ji wa Si - yo - ni, wa - dha - ma - ni.  
 Wa-li - o - za - li - wa hu - mo wa - ta - o - na wo - ko - vu.  
 Wa-za - li - wa wa Si - yo - ni wa - ta - i - mba wi - mbo huu,

Mji wa Mu - ngu, mji z wa Mu - ngu, ya - na - se - mwa juu ya - ko.  
 Mu - ngu mkuu, Mu - ngu mkuu, ngu - vu ya Si - yo - ni.  
 "Si - yo - ni m - ba - ri - ki - wa, chanzo che - tu ni kwa - ko".

## Umekuwa Makao Yetu, Bwana

Umetolwa Zaburi 90, Nyimbo Za Sifa, 1912

*Henri F. Hemy, 1865  
alt. na James G. Walton, 1871*

1. U - me - ku - wa \_\_\_\_ ma - ka - o ye - tu  
 2. Tu - fun - ze u - fu - pi wa ma - i - sha  
 3. Tu - tu - mi e si - ku ya fu - ra - ha,  
 4. U - tu - fa dhi - li ee Bwa - na Mu - ngu

Ta - ngu vi - za - - zi vye - tu vyo - te.  
 Tu - we - ze ku - - - wa na he - ki - ma;  
 Gi - za u - me - tu zi - - - ngi - ra;  
 U - re - mbo wa Mu - ngu - wa - ngu;

Kab - la ya ku - we - po mi - - li - ma,  
 u - tu - ge - u - ki - e u - so wa - ko,  
Mia - ka mi - ngi ya shi - da na taa - bu,  
 U - zi - te - ge - me - ze ka - zi ze - tu.

Kab - la ku - we - po u - li - mwe - ngu,  
 kwa hu - ru - ma u - tu - ba - ri - ki;  
 Tu - ta - ngo - je - a msaa - da wa - ko.  
 U - zi - fa - ni - ki she - Bwa - na;

We - we ndi - we Mu - ngu we - tu,  
A - su - bu - hi ku - chi pu - a,  
Wa - o - nye - she wa - na we - tu,  
Ka - zi - ya mi ko - no ye - tu,

Wa mi - le - le na mi - le - le.  
M cha - na tu - we kwa nu - ru.  
U we - zo wa - ko mtu - ku - fu.  
U i - thi bi - ti she Bwa - na.

Maneno mengine ya wimbo huu

**Imani Ya Babu Zetu**  
**"Faith of Our Fathers"**

1. Imani ya babu zetu ipo,  
Ingawa mateso ni nyangi;  
Mioyoni tunayo furaha,  
Tusikiapo neno lako!  
Imani ya babu zetu!  
Tutakuwa waaminifu!

2. Imani ya babu zetu, ombi,  
Inayoipa nchi uhuru.  
kwa ukweli itokayo kwako,  
Watoto wako ni huru.  
Imani ya babu zetu!  
Tutakuwa waaminifu!

3. Imani ya babu zetu, pendo  
Rafiki na adui yetu  
Tukuhubiri kwa pendo lako,  
Kwa maisha ifaayo;  
Imani ya babu zetu!  
Tutakuwa waaminifu!

## Ee, Mungu, Msaada Wetu Tangu Vizazi Vyote

*Kutoka Zaburi 90*  
Isaac Watts

*William Croft*

1. Ee Mu - ngu msa z a - da we - tu, vi - za zi vyo - te  
 2. Kab - la ya ku - wa - po mli z ma na hu - ja - uu z mba nchi,  
 3. Mia z ka el - fu kwa - ko Bwa-na ka - ma si - ku mo - ja;  
 4. Wa - wa fu - ti - li - a wa - tu mba - li ka - ma m - to;  
 5. Ee Mu - ngu msa z a - da we - tu vi - za - zi vyo - te,

U - me - ku - wa u - sa - la - ma na ma - ka - o ye - tu.  
 Ta - ngu mi - le - le ha - ta mi - le - le ndi - we Mu - ngu.  
 Ka - ma si - ku ya ja - na i - ki - i - sha ku - pi - ta.  
 Wa - na - sa - ha - u - li - ka ha - ra - ka ka - ma ndo - to.  
 U - we nga - o kwa ta - a - bu, na ma - ka - o ye - tul

# Ni Vyema Kumshukuru Bwana

71

Zaburi 92

Dwight Armstrong

Ni vye-ma kum z shu - ku - ru ji - na la - ko twa - li - i - mbi-a si - fa,  
Ma - te - ndo ya - ko ni ma - kuu, ee Bwa - na, ma - wa - zo ya - ko ma - zi - to.  
Wa - a - di - li - fu wa - ta - sta - wi ka - ma mte - nde, na ku - wa i - ma - ra.

Ku - ta - nga - za re - he - ma za - ko na u - a - mi - ni - fu wa - ko.  
Wa - tu wa - ji - nga ha - wa - ta - ju - a, wa - pu - mba - vu ha - wa - fa - ha - mu.  
Wa - me - pa - ndwa nyu - mba - ni - mwa Mu - ngu wa - ta - ku - wa kwa nyu - a za - ke.

Kwa mu - zi - ki wa - ze - ze, na sa - u - ti ta - mu ya ki - nu - bi;  
I - nga - wa wa - o - vu wa - chi - pu - ka, wa - o - ne - ka - na ku - fa - ni - ki - wa;  
Wa - e - nde - le - a ku - zaa ma - tu - nda Da - i - ma wa - ta - jaa na wa - bi - chi.

Ma - te - ndo ya - ko ya - ni - fu - ra - hi - sha, ee Bwa - na, n'ta - ku - i - mbi - a!  
Wo - te wa - ta - ng'o - le - wa na ku - a - nga - mi - zwa mi - le - le da - i - ma.  
Kwa maa - na Mu - ngu ni mwa - mi - ni - fu, mwa - mba, na Mu - ngu mta - ka - ti - fu.

## Njooni Na Tumwabudu

Zaburi 95:1-7

Dwight Armstrong

# Mungu Wa Milele Atawala

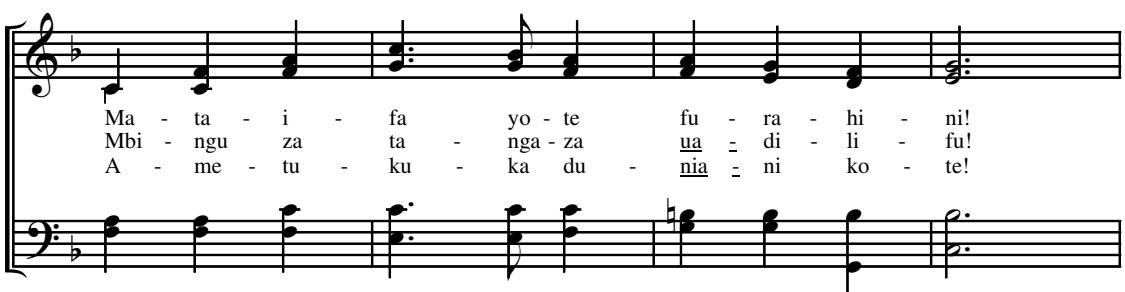
Zaburi 97

73

Dwight Armstrong



1. Mu - ngu a - ta - wa - la! Tu - fu - ra - hi!  
2. Ra - di hu - wa - o go - pe - sha - wa - tu  
3. Mu - ngu ni mkuu juu ya miu - ngu yo - te!



Ma - ta - i - fa yo - te fu - ra - hi - ni!  
Mbi - ngu za ta - nga - za ua - di - li - fu!  
A - me - tu - ku ka du - nia - ni ko - te!



Ma - wi - ngu na gi - za yyam - zu - ngu - ka!  
Waa - bu - du sa - na - mu wa - i - bi - ka!  
A - ta - wa - li nda wa - li - o - wa - ke!



ka - ma nta mi - li - ma ya - ye - yu - ka.  
Yu - da na Za - yu - ni wa - fu - ra - hi!  
Fu - ra - hi - ni na m - shu - ku - ru - ni!

## Imbeni Sifa Na Mfurahi

Zaburi 98

Dwight Armstrong

1. Mwi - mbi - e - ni wi - mbo m - pya, A' - te - nda maa - ja - bu!  
 2. Ni mwa-mi-ni - fu kwa nee - ma kwa wa - Is - ra - e - li;  
 3. Kwa ze - ze na kwa za - bu - ri, i - mbi - e - ni Bwa - na!  
 4. Mwi mbi - e ni wi - mbo m - pya, A' - te - nda maa - ja - bu!

M - ko - no wa - ke wa ki - u - me u - me-m - shi - ndi - a vi - ta  
 Wo - ko - vu mkuu wa Mu - ngu we - tu du - ni - a u - me u - o - na!  
 Kwa sa - u - ti ya - ta - ru - mbe-ta M - si - fu - ni mbe-le za - ke.  
 M - ko - no wa - ke wa ki - u - me u - me-m - shi - ndi - a vi - ta!

Wo - ko - vu wa - ke Bwa - na i - me - dhi - hi - ri - sha.  
 Du - ni - a yo - te sha - ngi - li - a kwa vi - ge - le - ge - le;  
 Ba - ha - ri pi - a na i - vu - me du - nia, vi - liv - yo - mo;  
 Na - mi - li - ma fu - ra - hi - ni yu a - ja ha - ki - mu!

16 A - me - i - o - nye - sha ha - ki, kwa ma - ta - i - fa.  
 Pa - ze - ni sa - u - ti ze - nu si - fu kwa fu - ra - ha.  
 mi - to i - pi - ge ma - ko - fi, Mi - li - ma si - fu - ni.  
 A - ta - hu - ku - mu kwa ha - ki, kwa u - a - di - li - fu.

# Mtakatifu, Mtukufu

Zaburi 99

75

Dwight Armstrong

Bwa - na A - na - ta - wa - la ju - u; Ni - mtu z ku - fu te - na mkuu!  
 Bwa - na ndi - ye Mu - ngu na mfal-me A - ne - ne - a ku - ha - ni;  
 E - we Mu - ngu U - li - wa - ji - bu; Na - ku - wa - sa - me - he - a;

A - me - ke - ti juu ya Ke - ru - bi wa - tu na wam - tu - ku - ze!  
 Ka - ti - ka m - na - ra wa wi - ngu wa - li - o tii she - ri - a.  
 M - tu - ku - ze - ni Mu - ngu mmo-ja, a - li - ye mkuu Za - yu - ni!

Ni - mfal - me mpe - nda ua - di - li - fu A - ta - re - je - sha ha - ki;  
 Mu - sa na Ha - ru - ni - ni ha - o wa - lim - tu - ku - za Bwa - na;  
 Ye - ye ni mfal-me mwe - nye ha - ki; A - ta - re - je - sha ha - ki;

Mwa bu du na kum-tu - ku - za Bwa - na Mta - ka - ti - fu Mtu - ku - fu.  
 Sa mue li a - li lili - ta ji - na la - ke, Mu - ngu 'ka - wa - ji - bu.  
 Mwa - bu - du na kum-tu - ku - za Bwa - na Mta - ka - ti - fu Mtu - ku - fu.

**Mwimbieni Bwana Kwa Shangwe**

Zaburi 100

Dwight Armstrong

1. Wa - i - shi - o du - ni - a - ni      Mwi - mbi - e ni kwa sha - ngwe kuu!  
 2. I - ngi - e - ni m - la - ngo - ni      kwa si - fa na fu - ra - ha;

Kwa fu - ra - ha mtu - mi - ki - e,      Njoo - ni kwa - ke Kwa fu - ra - ha!  
 M - si - fu - ni, m - ba - ri - ki,      ni vye-ma ku - fa - nya hi - vyo.

Ju - e - ni Bwa - na ni Mu - ngu A - li - tuu - mba ye' mwe - nye - we;  
 Kwa ku - wa Bwa - na ni mwe - ma re - he - ma za - ke za - du - mu;

Si - si - ni ma - li - sho ya - ke,      A - tu - li - sha ka - ma wa - ke.  
 u - kwe - li wa - ke da - i - ma      ki - za - zi ha - di ki - za - zi.

# Ni Vema Kuliimbia Jina Lako Sifa

77

*Kutoka Zaburi 92  
Nyimbo Za Sifa, 1912*

*Kwa Heshima ya Wolfgang Amadeus Mozart  
Umetungwa na Hubert P. Main, 1872*

1. Ni ve - ma ku - li - i - mbi - a ji - na la - ko si - fa, —  
 2. Bwa - na u - me - ni - fu - ra - hi - sha, kwa ka - zi ya - ko bo-ra; —  
 3. Mwe - nye ha - ki a - ta - si - ta - wi a - ta - kaa pa - mo - ja na - we,

Ku - zi - ta - nga - za re - he - ma za - ko a - su - bu-hi ma - pe - ma,  
 U - me-ni - we - ka m - shi - ndi, ka - zi na ma-wa - zo ya - ko.  
 Wa - zaa-o ma - tu - nda mi - le - le Wa - i - shi kwa ne - e - ma ya - ko.

Na u - a - mi - ni - fu wa - ko, wa - ka - ti wa u - si - ku, —  
 M - tu - ku - fu ha - ta mi - le - le, m - ta - wa - la mwe - nye ngu - vu;  
 Kwa wa - a - di - li - fu wo - te, a - na - wa - o - nye - sha ha - ki;

Tu - ki - i - mba kwa ki - na - nda, nyi - mbo ta - mu - za si - fa.  
 A - du - i wa - ta - a - nga - mi - a, na dha - mbi ha - u - ta - ku - we - ko.  
 Mungu mwamba na u - sa - la - ma, nji - a za - ke ni za ha - ki.

**Njooni, Tumwimbie Bwana****Zaburi 95***Kutoka Nyimbo Za Sifa za Wa-Scott, 1907**Mark Graham*

1. Njoo - ni tu - mwi - mbi - e Bwa - na, Njo - o - ni wa - tu wo - te  
 2. Mu - ngu ni Mu - ngu m - ku - u, kwa mi - u - ngu yo - te,  
 3. Njo - o - ni na tum - shu - ju - du so - te tu - mwi-na - mi - e,

Tu - m - sha - ngi - li - e mwa - mba wa wo - ko - vu we - tu.  
 Vi - li - ndi mko - no - ni mwa - ke, mi - li - ma - ni ya - ke.  
 Kwa ma - go - ti mbe - le ya - ke, Mu - ngu mu-u - mba we - tu.

Twe - nde mbe-le ya - ke kwa nyi - mbo na shu-ku - ra - ni;  
 Ba - ha - ri pi - a ni ya - ke, ndi - ye a - li - u - mba;  
 Ye - ye ndi - ye Mu - ngu we - tu, na - si wa-tu wa - ke,

Tu - mwi - mbi - e kwa za - bu - ri, na tu - fa - nye sha - ngwe.  
 N - chi ka - vu a - li - fa - nya kwa mi - ko - no ya - ke.  
 Si - si ni ko - ndo - o wa - ke ma - li - sho - ni mwa - ke.

# Bariki Mungu, E Nafsi Yangu.

79

Zaburi 103

Dwight Armstrong

1. Naf-si ya - ngu ba - ri - ki Mu - ngu, ba - ri - ki ji - na la - ke  
 2. Naf-si ya - ngu ba - ri - ki Mu - ngu, Mbi - ngu na zi - lim si - fu  
 3. Naf-si ya - ngu ba - ri - ki Mu - ngu, Ma - la - i - ka wam - si - fu  
 4. Naf-si ya - ngu ba - ri - ki Mu - ngu, Kwa u - pe - ndo wa - ke kuu

U - si - sa - ha - u fa - i - da za - ke kwa wa - mwo-go - pa - o.  
 Maa-na re - he - ma za - ke zi juu ka - ma mbi - ngu na n - chi.  
 Ki - ti cha en - zi ni mbi - ngu - ni A - ta - wa - la du - ni - a  
 U - a - mi - ni - fu wa - ke kwa wa - na we - tu wa - na - o - mcha.

A - tu - sa - me - he - a ma - o - vu A - tu - po - nya ma - go - njwa  
 Ha - tu - te - nde - i ku - li - nga-na na dha - mbi - ze - tu nyi - ngi  
 Ndi - ye hu - dhi - bi - ti - sha nj - a ya wa - li - o - o - ne - wa  
 Mwa-na - da - mu ni ka - ma u - a, si - ku ka - ma ma - ja - ni;

A - ko - mbo - a ma - i - sha ye - tu na ku - tu - ti - a ta - ji.  
 ka - ma u - mba - li wa du - ni a A - tu - o - ndo - le - a dha - mbi.  
 maa-na re - he ma za - ke zi ju - u ka - ma mbi - ngu na n - chi.  
 Ku - to - ka ki - fo Bwa - na a - u - ko - mbo - a u - ha - i we - tu.

1974 Kanisa Nyasaye Mar Piny Ngima  
 Ochiw thuolo mar tiyogo

# Mwimbieni Bwana Wimbo Mpya

Zaburi 98, Umetolewa katika Kitabu cha Nyimbos za Sifa, 1920, kod

Nyimbo za sifa za Wa-Scott, 1907

Kutoka wimbo wa Theodore E. Perkins

1. Mwi - mbi-e - ni Bwa - na wi-mbo m-pya, A - me - te - nda ma-a - ja - bu.  
 2. A - ku - mbu-ka fa - dhi - li - za - ke kwa - wa-I - si - ra - e - li;  
 3. M - si - fu - ni kwa sa - u - ti ta-mu kwa ze - ze na - za - bu - ri.  
 4. Mwi - mbi-e - ni Bwa - na wi-mbo m-pya A - me - te - nda ma-a - ja - bu.

M - ko - no wa - ke m - ta - ka - ti - fu, u - me - mpa - tia u - shi - ndi.  
 Mi - i - sho yo - te ya du - ni - a u - me - u - o - na - wo - ko - vu.  
 M - sha - ngi - li - e - ni kwa ta - ru - mbe - ta na ba - ra - ga - mu.  
 M - ko - no wa - ke m - ta - ka - ti - fu, u - me mpa - tia u - shi - ndi.

A - me - ya - dhi - hi - ri - shi - a ma - ta - i - fa u - we - zo wa - ke.  
 Wa - tu - wo - te tum - sha - ngi - li - e kwa - vi - ge - le ge - le.  
 Ba - ha - ri - na i - vu - me - na du - ni - a na wai - shi - o.  
 Fu - ra - hi - ni mbe - le ya Bwa - na, a - na - ku - ja ku - ta - wa - la.

Pa - nde zo - te za du - ni - a zi - me - u - o - na ha - ki ya - ke Bwa - na.  
 M - si - fu - ni kwa sa - u - ti ta - mu m - ki - wa na fu - ra - ha.  
 E - nyi mi - to pi - ge - ni ma - ko - fi vi - li - ma na yim - si - fu.  
 A - ta - u - hu - ku - mu u - li - mwe - ngu kwa ha - ki, ni mwa - di - li - fu.

## **Enyi Mkaao Nchi**

81

## **Zaburi 100, William Kethe; alt**

Thomus Tallis

1. E - nyi m - ka - a - o n - chi,  
 2. Mu - ngu mwa - m - ju - a, kwa - ni  
 3. I - - - ngi - e - ni mi - la - ngo - ni,  
 4. Bwa - na Mu - - ngu ni mwe - - ma,

Mwi - mbi - e ni mu - ngu sa - na  
 Ndi - ye a - li - ye tu - u - mba;  
 Ha - ta nyu - a - ni, i - mbe - ni;  
 A - - na re - he - ma mi - le - le;

M - - si - fu - ni kwa sa - u - ti  
 A - - tu - chu - nga ma li - sho - ni  
 Mu - - li - ku - ze ji - na la - ke,  
 Kwe - - li - ya - ke ya - si - ma - ma,

Mbe - - le za - ke twa - ku - ta - na.  
 Na - tu ku - ndi la - ke Ye - - ye.  
 Ji - - - na la Bwa - na si du - ni.  
 Le - - - o na ke sho vi - vi - le.

"Tallis' Canon" (Sauti ya kwanza) inaweza kuimbwa kama 1, 2, au 4

**Ee Nafsi Yangu, Umsifu Mungu**

*Zaburi 103,  
Kitabu cha Nymbo Za Sifa za United Presbyterian, 1871*

*Kutoka  
Psalmodia Sacra, 1715*

1. Ee naf - si ya - ngu um - si - fu; ma - i - sha ya - ngu yo - te;  
 2. A - ku - sa - me - he ma - o - vu, A - ku - po - nya ma - go - njwa;  
 3. Ma - sha - ri - ki ma - gha - ri - bi, a - li - vyo we - ka dha - mbi;

Na u - si - sa - ha - u ka - mwe, we - ma wa - ke Mu - ngu.  
 A - ku - ko - mbo - a u - ha - i, Na a - ku - ti - a ta - ji.  
 Ka - ma vi - le Ba - ba a - na - vyo - hu - ru - mi - a wa - ke.

4. Lakini fadhili zake  
 Kweli ni za milele;  
 Wema wa Mwenyezi-Mungu  
 Ina wana wa wana.
5. Wanaotii agano  
 Waliowaadilifu;  
 Wanaokumbuka amri  
 Awapa wema wake.
6. Msifuni enyi viumbe  
 Watumishi wa Bwana;  
 Katika milki ya Mungu  
 Nafsi yangu umsifu.

# Na Tumwabudu Huyo Mfalme

83

*Michael Hydn*

*Umetolwa katika Zaburi 104; Sir Robert Grant, 1833*

1. Na tu - mwa - bu - du, hu - yo M - fal - me!  
 2. Hu - bi - ri - ni ya u - we - za wa - ke!  
 3. Ta - za - me - ni u - li - mwe - ngu hu - u,  
 4. Kwa u - li - nzi wa - ko kwe - tu Bwa - na,  
 5. Wa - na - da - mu tu wa - nyo - nge sa - na,

Si - fa za ngu - vu za - ke zi - vu - me!  
 M - ka - i - mbi - e ne - e - ma ya - ke!  
 U - li - vyo - u mbwa a ja - bu ku - u.  
 Twa - ku - shu - ku - ru U mwe - ma sa - na;  
 Twa - ku - tu - ma - i - ni we - we Bwa - na;

Ni - nga - o ni ngo - me ye - ye mi - le - le,  
 Ga - ri - ya - ke ndi - yo ma - wi - ngu, na - yo  
 Sa - sa - u - me - we - kwa ma - ha - li pa - ke,  
 Hu - pe - wa - cha - ku - la ki - la ki - u - mbe,  
 Ka - mwe - ha - i - pu - ngu i - wa - ko we - ma,

Ndi - zo si - fa za - ke ka - le na ka - le.  
 Ni nu - ru ka - le ma - va - o a - ya - vaa - yo.  
 Ha - ta u - ti - mi - ze ma - ji ra ya - ke.  
 Ki - la - ki - tu ki - na ma - ha - li pa - ke.  
 M - ko - mbo - zi we - tu ra - fi - ki mwe - ma.

## Mshukuruni Na Kumsifu Mungu!

Zaburi 105

Dwight Armstrong

1. M - shu - ku - ru - ni na kum - si - fu; Lii - te - ni ji - na la - ke.  
 2. Ku - mbu - ke - ni hu - ku - mü za - ke, ma - te - ndo ya a - ja - bu;  
 3. Ne - no la - ke ni la mi - le - le; A - ga - no la - ke pi - a;

Te - ndo la - ke li - ju - li - ka - ne kwa ma - ta - i - fa yo - te.  
 Wa - na wa Is - ra - e - li pi - a wa - te - u - le wa Mu - ngu.  
 Te - na kwa vi - za - zi el - fu, na - kwa Is - ra - e - li.

Ma - te - ndo ya - ke ya a - ja - bu li - si - fi - we ji - na la - ke.  
 Ni mu - ngu we - tu wa mi - le - le Wa mi - le - le ji - na la - ke.  
 Kwa - ni a - li - wa-pa mi - li - ki ya u - ta - wa - la da - i - ma.

Mio - yo na i - fu - ra - hi, wam - ta - fu - ta - o Mu - ngu  
 Juu - ya wo - te mta - wa - la; Ha - ki - mu - u - li - mwe - ngu.  
 Ka - ma se - he - mu ya - o, a - li - wa - pa Ka - na - ni.

Mwa - bu - du mi - le - le na mi - le - le;  
 Mu - - - ngu wa Ab - ra - ha - mu, I - sa - ka..  
 Mu - - - ngu wa Ab - ra - ha - mu, I - sa - ka..

M - si - sa - ha - u ka - zi - za - ke.  
 A - tu - ku - zwe - na A - si - fi - we.  
 A - tu - ku - zwe - na A - si - fi - we.

## 1974 Kanisa La Mungu La Kimataifa Umetumiwa kwa idhini

*Ni vizuri kutangaza fadhili zako asubuhi,  
na uaminifu wako nyakati za usiku  
Zaburi 92: 2*

**Binadamu Wangesifu Mungu Wao**

Zaburi 107:8-24

Dwight Armstrong

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '2' over a vertical line) and a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are arranged in two voices per staff, with the top voice in soprano range and the bottom voice in alto range.

**Staff 1 (Top):**

1. Wo - te wa - - - nge m - si - fu  
 2. Wo - te wa - - - nge m - si - fu  
 3. Wo - te wa - - - nge m - si - fu

**Staff 2 (Second from Top):**

Kwa we - ma na kwa ka - zi za - ke!  
 Kwa we - ma na kwa ka - zi za - ke!  
 Kwa yo - te a - na - yo te nda!

**Staff 3 (Third from Top):**

Hu - ja - za naf - si i - na - yo nja  
 A - me - zi fu - ngu a - ge - re za.  
 Ku - wa - wa ngem - shu ku - ru ye ye.

**Staff 4 (Bottom):**

hu - wa - to - she - le - sha - we - nye - ki - u.  
 Ku - wa - o - ko - a - to - ka - wa - ny - tu - mwa.  
 Kwa - sa - u - ti - ya - sha - ngwe - na - si - fa.

Wa - me - fu - ngwa na mi - nyo - ro - ro,  
 Kwa - shi - da - wa - na - lim - li - li - a,  
 Wa - li - o - vu - ka - ba - ha - ri - ni,

kwa - u - a - si wa - o kwa - ke Mu - ngu.  
 ne - no - la - ke li - li - wa - ko - mbo - a.  
 wa - li - o - na maa-ja - bu ya Mu - ngu.

1974 Kanisa La Mungu La Kimataifa  
 Umetumiwa Kwa Idhini

*Njooni tusujudu na kumwabudu;  
 Tumpigie magoti Mwenyesi-Mungu,  
 Muumba wetu!  
 Maana Yeye ni Mungu Wetu,  
 nasi ni watu wa kundi lake,  
 Ni kondoo wake anaowachunga.  
 Laiti leo mngesikiliza sauti yake:  
 Zaburi 95: 6-7*

## Bwana Amwambia Kristo

Zaburi 110, Nyimbo Za Sifa, 1911

Samuel A. Ward

1. Bwa - na a - mwa - mbi - a Kris-to; "mko - no wa ku - u - me"  
 2. Na wa - tu wa - ko wa - ta - ku - ji - a kwa hi - a - ri  
 3. U - ta - wa-po - nda wa - fal - me ko - te du - ni - a - ni;

Ha - ta ni - fa - nye a - du - i wa - we chi - ni ya - ko.  
 To - ke - a tu - mbo la - a - su - bu - hi na - u - re - mbo.  
 U - ta - hu - ku - mu ka - ti ya ma - ta - i - fa yo - te.

U - ta - zu - ngu - sha fi - mbo la u - shi - ndi mko - no - ni.  
 Ndi - we ku - ha - ni wa mi - le - le Bwa - na a - se - ma;  
 A - ta - ku - nywa ma - ji ya mto na ha - ta zi - mi - a,

U - ta - wa - la juu ya a - du - i to - ka Si - yo - ni.  
 A - me - ku - a - pi - a wa - la ha - ta - ba - di - li - ka;  
 Na - ye a - ta i - nu - a ki - chwa juu kwa u - shi - ndi.

Zaburi 119, Kitabu cha Nyimbo Za Sifa, 1912

Mark Graham

1. Jin - si ni - na - vyo pe - nda she - ri - a ya - ko Bwa-na;  
 2. Kwa mo - yo wa - ngu wo - te, hu - ni - le - te - a mwa-nga;  
 3. Na - ya - shi - ka kwa mo - yo, She - ri - a ni fu - ra - ha;  
 4. Ni - ta - ku - si - fu Bwa - na, N'ta - ku - i - mbi - a si - fa;

Hu - ni - pe - a u - shi - ndi kwa a - du - i ya - ngu.  
 Hu - ni - pe - a he - ki - ma ku - li - ko wa - li - mu.  
 Hu - ni - o - ngo - za nji - a, na si - ta - po - te - a.  
 Na - sha - nga - zwa na ne - no, na - pe - nda she - ri - a.

## CHORUS

Ma - ne - no ni ma ta - mu, ya - me - shi - nda a - sa - li.

We - we ni nga - o ya - ngu, na - chu - ki - a wa - o - vu.

## Jinsi Niipendavyo Sheria Yako!

Zaburi 119:97-104

Dwight Armstrong

1. She - ri - a ya - ko! Da - i - ma ii na - mi;  
 2. She - ri - a ya - ko! Da - i - ma ii na - mi;  
 3. She - ri - a ya - ko! Da - i - ma ii na - mi;

Ndi - yo ku - ta - fa - ka - ri kwa - ngu mcha - na ku - twa.  
 Na - wa - pi - ta - wa - ze - e kwa bu - sa - ra ya - ngu.  
 ya - ni - he - ki - mi - sha ku - li - ko maa - du - i.

Na - ji - zui - a ni - si - fua - te nji - a mba - ya;  
 Ni - me - ji - fun - za ku - chu - ki - a dha - mbi;  
 ma - ne - no ma - ta - mu, ku - li - ko a - sa - li!

U - me - ni - pa he - ki - mu kwa - maa - gi - zo ya - ko.  
 Ni - na - yo u - fa - ha - mu, ku kaa - na she - ri - a.  
 kwa hu - ku - mu za - ko ni - si zi - o - ndo - kee.

# Msifuni Bwana Wa Juu

91

Zaburi 117

Leandra Marshall

David Mirigian

Ha - le - lu - ya! Ha - le - lu - ya! Msi - fu - ni Bwa - na, I - mba  
Ha - le - lu - ya! Ha - le - lu - ya! Msi - fu - ni Bwa - na, I - mba

ha - le - lu - ya, ha - le - lu - ya! Tu - ku - za ji - na la - ke!  
ha - le - lu - ya, ha - le - lu - ya! Tu - ku - za ji - na la - ke!

Ma - ta - i - fa, wa - tu wo - te, Msi - fu - ni Bwa - na! Na  
U - pe - ndo wa - ke ni mku - u, ni wa mi - le - le. Na

ha - le - lu - ya, ha - le - lu - ya! msi - fu - ni Bwa - na m - kuu.  
ha - le - lu - ya, ha - le - lu - ya! msi - fu - ni Bwa - na m - kuu.

**Toka kwa Wote Waishio Duniani**

Zaburi 117

Isaac Watts

*Geistliche Kirchengesang,*  
Harm. Ralph Vaughan Williams

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by '3') with a key signature of one sharp (F#). The music is divided into four sections, each starting with a forte dynamic (F).

**Section 1:** The first staff begins with a forte dynamic (F). The lyrics are:

Wa - i - shi - o du - ni - a - ni  
Ki - la nchi i - a - nze wi - mbo,  
Fa - dhi - li ni za mi - le - le,  
Mwi - mbi - e ni muu-mba si -  
Mka - zo ni kwa ki - la n -  
U - kwe-li ni wa mi - le -

**Section 2:** The second staff begins with a forte dynamic (F). The lyrics are:

fa; Ha - le - lu - ya! Ha - le - lu - ya! Ji - na - la mko-mbo-zí we -  
chi; Ha - le - lu - ya! Ha - le - lu - ya! M - si - fu - ni kwa fu - ra -  
le Ha - le - lu - ya! Ha - le - lu - ya! Si - fa za - ko za si - ki -

**Section 3:** The third staff begins with a forte dynamic (F). The lyrics are:

tu li - i - mbwe kwa ki - la ndi - mi.  
ha, Sha - ngwe zi - ja - ze du-ni - a. m - si - fu - ni, m - si -  
ke, To - ka pwa - ni ha-di pwa - ni

**Section 4:** The fourth staff begins with a forte dynamic (F). The lyrics are:

fu - ni, Ha - le - lu - ya, Ha - le - lu - ya! Ha - le - lu - - - ya.

# Kijana Atatunzaje Maisha Yake?

93

Zaburi 119, Nyimbo Za Sifa, 1912

Louis Bourgeois, 1551

1. Ki - ja - na a - ta - tu - nza - je ma - i - sha ya - ke  
 2. Na - ji - ta - hi - di ku - ku - tii, u - si - ni - a - che  
 3. U - ni - fu - ndi - she she - ri - a, na ni - ta - zi - si -  
 4. Na ni - ta - ya - ta - fa - ka - ri maa - gi - zo ya - ko

sa - fi - mno? Kwa ku - ti - i am - ri za - ko,  
 ni - po - tee; Ni ta - ju - a ni - a ya - ko  
 mu - li - a; shu - hu - da za - ko za kwe - li,  
 mi - le - le; na ni - ta - ji - fu - ra - hi - sha.

A - ki - li - fu - a - ta ne - no.  
 Ni - me - shi - ka - ne - no la - ko.  
 Ni - ma - li - me - ngi - ka bi - sa.  
 Si - ta - li - sa - ha - u ne - no.

**Msiogope, Watu Wangu**

Zaburi 121

Sonia J. King

1. Wa - tu wa - ngu; na m - si - - o - go - - pe.  
 2. Bi - na - da - mu a - ta - wa - fa - nyia ni - ni  
 3. Ni - ta - ru - di, Mta - kaa na - mi mi - le - le,

Mi - mi ndi - ye M - li - nzi we - nu  
 m - na - o o - go - pa ji - na la - ngu.  
 Pe - ndo la - ngu, ha - u - ta - wa - a - cha.

Na si - la - li, wa - la si - ta - sin z zi - a.  
 Ndi - ye bwa - na mli - nzi wa - ko wa - kwe - li.  
 Mu - ngu wa Ib - ra - hi - mu na Ja - ko - bo.

m - si - o - go - pe m - tu m - si - o - go - pe.  
 Mi - li - ma te - te - me - ka m - si - o - go - pe.  
 Wo - ko - vu u ka - ri - bu m - si - o - go - pe.

# Natazama Milimani

95

*Zaburi 121  
Nyimbo Za Sifa, 1912*

*Mark Graham*

The musical score consists of four staves of music, each with a treble clef and a bass clef, and a key signature of one sharp (F#). The time signature varies between common time (indicated by '4') and three-quarter time (indicated by '3'). The lyrics are provided in English and Swahili, corresponding to the musical phrases.

1. Na - ta - za - ma mi - li - ma - ni, msa z a - da u wa - pi?  
 2. M - li - nzi wa - ko ni Mu - ngu, u - sa - la - ma wa - ko;

U - na - to - ka kwa-ke Mu - ngu mu - u - mba wa mbi - ngu.  
 Kwa ju - a a - u kwa mwe - zi, ha - u - ta - o - go - pa.

Ha - ta - a - cha u - a - ngu-ke, pi - a ha - sin - zi - i;  
 kwa ma - o - vu a - ta - ku - li - nda na ku - ku - we - ka;

Kwa u - li - nzi na u - tu - nza z ji a - ta - ku - ki - nga.  
 Ku - to - ka na ku - i - ngi - a, a - ta - ku - o - ngo - za.

## Naimba Uwezo Mkoo Wa Mungu

Isaac Watts

Gesangbuch der Hersogi  
Wurttemberg, 1784

1. Na - i - mba u - we - zo wa - ko mkuu, u - li - u - mba mi - li - ma,  
 2. Na - i - mba — we - ma wa Bwa - na, u - li - tu - pa cha - ku - la;  
 3. Ha - ku - na mme-a wa - la u - a ha - wa - ja - ku - si - fu.

Na ku - ta - nda - za ba - ha - ri, na a - nga za juu sa - na.  
 A - ka - u - mba vieu - mbe kwa ne - no, a - se - ma ni vi - zu - ri.  
 Na ma - wi - ngu ya - i - nu - ka, na tu - fa - ni ya - vu - ma;

Na - i - mba he - ki - ma za ju - a ku - ta - wa - la m - cha - na;  
 Jin - zi maa - ja - bu ya - ko ya - o - ne - ka - na ni - ge - u - za - po:  
 Vyo-te vio - mba - vyo u - ha - i kwa - ko hu - vi - li - nda mi - le - le,

Mwe - zi waa - nga - za kwa am - ri ya - ke, nyo - ta zo - te hu - ii.  
 Ni - ki - ta - za - ma ni - na - yo - te - mbe - a a - u juu a - nga  
 Po - po - te tu - we - za - po - ku - wa, E - we Mu - ngu u ha - po.

# Heri Ni Yeye

Zaburi 128

97

Dwight Armstrong

The musical score consists of four staves of music in 3/4 time, key signature of three flats. The top staff has a treble clef, and the bottom staff has a bass clef. The lyrics are provided in English and Swahili, with some words underlined.

1. He - ri ni ye - ye, a - m - cha - o Mu - ngu;  
2. He - ri ni ye - ye, a - m - cha - o Mu - ngu;

A - ta - pa - ta m - ka - te na fa - na - ka pi - a.  
To - ka za - yu - ni a - ta - tu - mi - wa ba - ra - ka.

Mke wa - ke nyu - mba - ni, za - bi - bu i - zaa z yo;  
Si ku za - ke zo - te, wa - ta si - ta - wi;

Wa - to - to ka - ma chi - pu - ki - zi za mzei z tu - ni.  
Wa - i - o - ne fa - na - ka ya Ye - ru - sa - le - mu.

## Imani Moja, Upendo Moja

Paula Marler Murphrey

FINLANDIA  
Jean Sibelius, 1899

1. Du - ni - a - ni      ko - te twa - ku - he - shi - mu  
 2. Mai - sha ye - tu      ya - me fu - mwa vi - li - vyo.  
 3. Tu - me - to - ka      ma - ta - i - fa me - ngi.  
 4. Du - ni - a - ni      ko - te twa - ku - he - shi - mu.

Tu - ki - o - ngo - zwa na mwa - na - o  
 Ni - ka - zi - ya - mi - ko - no - ya - ko  
 Ndi - mi - nyi - ngi - twa - u - nda si - fa.  
 Tu - ki - o - ngo - zwa na mwa - na - o.

I - ma - ni - na      u - pe - ndo m - mo - ja.  
 Ki - la - u - zi - twa - o - na u - tu - ku - fu.  
 Ng'a - mbo - ya - zi - wa - to - ka mi - li - ma - ni.  
 I - ma - ni - na      u - pe - ndo m - mo - ja.

Wa - na - na - 'bi - nti - wa - ba - ra - ka.  
 Ra - ngi - zo - te, - u - bo - ra - na - pi - cha.  
 Wa - na - na - 'bi - nti - wa - ku - ba - dia - na.  
 Wa - na - na - 'bi - nti - wa - ba - ra - ka.

Ku - to - ka nchi nyi - ngi twa - ku - ta - za - mia  
 Kwa - ko Bwa - na to - fa - u - ti ni mo - ja.  
 Na tu - na po - ti - a - na ngu - vu kwa - ko.  
 Ku - to - ka nchi nyi - ngi twa - ku - ta - za - mia,

Sau - ti ze - tu ka - ma ja - mii mo - ja.  
 Ni shu - ku - ra - ni za ku - pe - nde - za.  
 Ro - ho wa - ko A - tu - u - nga - ni - sha.  
Sau - ti ze - tu ka - ma ja - mii z mo - ja.

*Jinzi gani yanavyopendeza makao yako,  
 ee Mwenyezi-Mungu wa majeshi!*

*Nafsi yangu yatamani mno maskani ya Mwenyezi-Mungu  
 Moyo na mwili wangu wote wamshangilia Mungu aliye hai.  
 Zaburi 84:1-2*

## Ni Jambo Nzuri La Kupendezza

*David E. Hoover, Kutoka**Zaburi 133, I Wa-Korintho 12, Ufunuo 19 na 21**SYMPHONY #1 na Johannes Brahms**Umetungwa na David E. Hoover*

The musical score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat. The time signature varies between common time (4/4) and 2/4.

**Staff 1:**

- Lyrics (3 lines):
  - Ni ja - mbo n - zu - ri ndu - gu ku i - shi pa - mo - ja
  - Mwi - li ni m - mo - ja na u - na vi - u - ngo vi - ngi
  - Bwa - na a - ta - ku - ji - a Bi ha - ru - si wa - ke,

**Staff 2:**

- Lyrics (3 lines):
  - Kwa u - mo - ja na kwa u - pe - ndo - wa - ke Mu - ngu;
  - Vi - pa - ji vyo - te hu - te - nda ka - zi mwi - li - ni,
  - A - ki - wa a - me - va - li - a ngu - o nye - u - pe;

**Staff 3:**

- Lyrics (3 lines):
  - Ka - ma vi - le ma - fu - ta ya - na - vyo ti - ri - ri - ka,
  - Ji - cho a - u si - ki - o a - u mko - no ha - vi - ji - we - zi,
  - Tu - na - po - su - bi - ri ha - ru - si na si tu - we ta - ya - ri

**Staff 4:**

- Lyrics (3 lines):
  - Na ka - ma - u - ma - nde wa - ta - ba - ri - ki - wa na Mu - ngu - mi - le - le.
  - Mu - ngu a ki - wa ndi - ye ki - chwa vyo - te vi - ta - we - za ka - zi ya - ke.
  - Ye - ru - sa - le - mu na i - pa - mbwe na ha - ki, u - pe - ndo na - mwa - nga - za.

# Sifuni Jina La Mungu!

101

Zaburi 135:1-13

Dwight Armstrong

1. Ha - le - lu - ya! Msi - fu - ni! E - nyi wa - tu - mi - shi wa - ke!  
 2. Ni m - kuu ju - u ya miu - ngu; Hu - te - nda a - pe - nda - yo,  
 3. A - li - fa - nya ma-a - ja - bu, Ka - ti - ka n - chi ya Mis - ri;

m - kaa - o he - ka - lu - ni, msi-fu - ni ka - ti - ka nyu-a za - ke.  
 Mbi - ngu - ni, du - ni - a - ni, ba - ha - ri - ni na vi - li - ndi - ni;  
 A - li - pi - ga ma - ta - i - fa kwa a - ji - li - ya Is - ra - e - li;

Kwa ku - wa\_\_\_\_ ni mwe-ma; I - mbe - ni\_\_\_\_ si - fa ze - nu!  
 A - le - ta - ye ma - wi - ngu; A - tu - ma - ra - di na mvu-a;  
 Ji - na la - ko la - du - mu; U - ta - ku - mbu-kwa mi - le - le!

A - me - ji - cha - gu - li - a Is - ra - e - li ka - ma ma-li ya - ke.  
 Wa - za - li - wa wa kwan-za a - li - wa - u - a hu - ko - Mis - ri.  
 Za - du - mu vi - za - zi, na - ha - ta wa - ka - ti u - ja - o.

**Huruma Zake Hazikomi**

Zaburi 136

**Dwight Armstrong**

1. Shu-ku - ru      Bwa - na Mu - ngu;      Ndi - ye Bwa-na wa ma - bwa - na;  
 2. Shu-ku - ru      Bwa - na Mu - ngu;      A - li - fa - nya mia - nga mi - kuu;  
 3. Shu-ku - ru      Bwa - na Mu - ngu;      A - li - wa - pi - ga wa Mis - ri;  
 4. Shu-ku - ru      Bwa - na Mu - ngu;      Kwa wa - fal - me ma - shu - jaa.

A - te - nda      ma - a - ja - bu;      A - li - te - nge - ne - za n - chi.  
 M - cha - na      ju - a i - po      u - si - ku mwe - zi na nyo - ta.  
 Vi - fu - ngua      mi - mba wa - o;      'Ka - vu - sha wa - ke zi - wa - ni.  
 Mu - ngu a - li - wa - shi - nda;      A - li - o - ko - a Is - rae z li.

**REFRAIN**

M - shu - ku - ru - ni      ni mwe - ma;      ye - ye pe - kee a - te - nda - e

Fa - dhi - li za - ke      za - du - mu;      na hu - ru - ma za - ke.

# Ni Jambo Nzuri La Kupendeza

103

*David E. Hoover, Kutoka*

*Zaburi 133, I Wa-Korintho 12, Ufunuo 19 na 21*

*SYMPHONY #1 na Johannes Brahms  
Umetungwa na David E. Hoover*

The musical score consists of four staves of music, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The time signature varies between common time (4/4) and 2/4.

**Staff 1:** Features a bass line in the bass clef staff. The lyrics are:

1. Ni ja - mbo n - zu - ri ndu - gu ku i - shi pa - mo - ja
2. Mwi - li ni m - mo - ja na u - na vi - u - ngo vi - ngi
3. Bwa - na a - ta - ku - ji - a Bi ha - ru - si wa - ke,

**Staff 2:** Features a bass line in the bass clef staff. The lyrics are:

Kwa u - mo - ja na kwa u - pe - ndo - wa - ke Mu - ngu;  
 Vi - pa - ji vyo - te hu - te - nda ka - zi mwi - li - ni,  
 A - ki - wa a - me - va - li - a ngu - o nye - u - pe;

**Staff 3:** Features a bass line in the bass clef staff. The lyrics are:

Ka - ma vi - le ma - fu - ta ya - na - vyo ti - ri - ri - ka,  
 Ji - cho a - u si - ki - o a - u mko - no ha - vi - ji - we - zi,  
 Tu - na - po - su - bi - ri ha - ru - si na si tu - we ta - ya - ri

**Staff 4:** Features a bass line in the bass clef staff. The lyrics are:

Na ka - ma - u - ma - nde wa - ta - ba - ri - ki - wa na Mu - ngu - mi - le - le.  
 Mu - ngu a ki - wa ndi - ye ki - chwa vyo - te vi - ta - we - za ka - zi ya - ke.  
 Ye - ru - sa - le - mu na i - pa - mbwe na ha - ki, u - pe - ndo na - mwa - nga - za.

**Nitakusifu, Bwana!**

Zaburi 138

Dwight Armstrong

1. N'ta - ku - shu - ku - ru E - we Bwa - na  
 2. Ne - no li - me - we - kwa - juu ya - ko;  
 3. Wa - ta - si - ki - a te - ndo la - ko;  
 4. Ha - ta ni - ki - wa kwe - nye shi - da,

Ni - ta - i - mba mbe - le - ya mi - u - ngu;  
 U - li - si - ki a - ki - li o - cha - ngu;  
 Wa - ta - i - mba u - tu - ku fu - wa - ko;  
 U - ta - o - ko a - ma - i sha - ya - ngu;

Ni - ta - a - bu - du kwa he - ka - lu,  
 U - ka - ni - we - ka ngu - vu Bwa - na;  
 U - na - wa - he - shi - mu wa - nyo - nge;  
 U - ta - li - ti - mi - za a - ha - di;

Ni - ki - si - fu ji - na - la - ko kwe - li.  
 Wa - fal - me wa du - ni - a wa - si - fu.  
 We - nye ki - bu - ri u - na - a - dhi - bu.  
 Fa - dhi - li za - ko ni - za mi - le - le.

# Na Tumsifu Bwana

105

*Zaburi 136**John Milton, 1623; alt.**Anon., Manchester, 1824**Ume pangwa na John B. Wilkes, 1861*

1. Na tu - m - si - fu — Bwa - na, kwa - ni ni mwe - ma sa - na;  
2. Ji - na la - ke tu - li - si - fu, mi - le - le ndi - ye Mu-ngu;  
3. A - li - i - to - a am - ri, nu - ru zi - ka - na - wi - ri;  
4. Hu - li - sha vi - li - vyo ha - i, Ha - ta vi - ka - ki - na - i;  
5. Na - tu - m - si - fu — Bwa - na, Kwa - ni ni mwe - ma sa - na;

Ma - pe - nzi na re - he - ma, hu - wa — vi - vyo da - i - ma.

**Mimi Na Nyumba Yangu**

Yoshua 24: 15

Sharon Treybig

Mi na nyu - mba ya - ngu, tu - ta - ku - tu - mi - ki - a! ka -  
 Ka - ti - ka re - he - ma tu - ka - fu - nu - li - wa mpa - ngo. U -  
 Mi na nyu - mba ya - ngu tu - ta - ku - tu - mi - ki - a! vi -

ma ba - ba Ib - ra - hi - mu. pi - a tu - ta ti - i \_\_\_\_\_  
 li - to a nji - a ya - ko. kwa wa - tu wa - o - vu. \_\_\_\_\_  
 le wa - li - ku - he - shi - mu. pi - a tu - ta ti - i. \_\_\_\_\_

Kwa u - kwe - li na Ro - ho tu - ta - ku - tu - mi - ki - a. Wa -  
 Ku - pi - ti - a vi - za - zi we - we ni mwa-mi ni - fu. Nji -  
 Ki - la - si - ku twa - ku - ngo - ja tu - na - ku - su - bi - ri. Na

ta - ka ku - tu - ba - ri - ki na u - pe - ndo wa - ko \_\_\_\_\_  
 a ya - ko ta - ka - ti - fu ku - su - di i - du - mu. \_\_\_\_\_  
 ba - ra - ka za kwe - li kwa wa - ka - ti wa - ke. \_\_\_\_\_

Mio - yo na fi - ki - ra, ta - ya - ri u - na ma - ka - o. U -  
U - chu - ngu, ma - te - so, wa - cha - che wa - te - nda ha - ki; Njoo  
Mio - yo na fi - ki - ra, ta - ya - ri u - na ma - ka - o; U -

ru - di - po - ja - mii ye - tu - i - ta - ku - wa ya - ko.  
u - pe - si - tu - ko - mbo-e - Tu - re - je - she - e nu - ru.  
ba - ri - ki - ja - mii hi - i - na u - tu - sa - i - di - e.

## Mungu Awaita Watoto

Mark Graham

25 Mu - ngu a - wa'i - ta wa-to - to, kwa ja - mii ya ki - fal - me.  
Wa - pe wa - to - to he - ki - ma, na wa - ta - ka - se wa-to - to  
Tu - sai - die kui - shi vi - li - vyo, Tu - fu - nzwe na tu - wa-fu - nze,  
Twa - we - za kui - shi mi - le - le, Ku - wa - sai - di - a wa-na - o,

29 Ku - shi - ri - ki ba - ra - ka, I - shi kwa pe - ndo.  
Tu - we ka - ma ba - ba ye - tu, I - shi kwa pe - ndo.  
Tu - to - ke u - li - mwe-ngu huu, Kwa pe - ndo la - ko.  
Tu - ki - u - je - nga u - fal - me I - shi kwa pe - ndo.

**Bwana Mungu Atawala!**

Mika 4; Isaya 2

Dottie Seifert

Ka - ti - ka si - ku za baa - da - ye Ye - su a - ta - ta - wa - la.  
She - ria i - ta - to - ka Za - yu - ni, ne - no, Ye - ru - sa - le - mu.  
Ya - ta - fu - a mi - ku - ki ya - o, pa - nga ku - wa je - mbe.

Ha - po he - ka - lu li - ta - je - ngwa wa-tu ku - li - e - nde - a.  
A - ta - hu - ku - mu wa - tu wo - te ma-ta - i - fa ya - ta - iii.  
Ta - i - fa ha - li - ta - pi - ga - na na ta - i - fa li - ngi - ne.

Twe-nde ju - u ya m-li - ma wa Bwa - na. A-ta-tu - fu - ndi-sha nji-a za - ke.

Tu - ta - fu - a - ta am - ri za - ke. A - ta - - wa - - la!

## **Twamshukuru Mkombozi Wetu**

109

W. G. Hopf

# **Witt's Psalmodia Sacra, 1715**

## **Marudio na Ann Tannert**

1. Twam    - shu - ku - ru m - ko - mbo - zi;  
 2. A       - tu - sa - me he ma ko - sa;  
 3. Ma      - sha - ri - ki, ma gha ri - bi,  
 4. M       - si - fu - ni viu mbe vyo - te!

Kwa fu - ra - ha twam - si - fu!  
 A - tu - po - nya ma - go - njwa.  
 O - ndo - le - o la - dha - mbi!  
 I - mbe - ni kwa fu - ra - ha.

Msi    - fu    - ni    na    msi    - sa    - ha    - u  
 Mu    - ngu    ndi    - ye    m    - ko    - mbo    - zi  
 U    - pe    - ndo    wa    Mu    - ngu    we    - tu  
 Bwa    - na    na    mchu    - nga    - ji    we    - tu

Re - he - ma - za - ke Mu - ngu.  
 M - ka - ri - mu kwa wo - te.  
 ha - u - na - na ki fa - ni.  
 Ha - ba - di - li ki ka - mwe.

Maandishi: 1997 Werner G. Hopf  
Umetumiwa kwa idhini

**Bwana, Nifunze Ili Nijue**

Zaburi 143:8-12

Dwight Armstrong

1. Ni - fun - ze i - li ni - ju - e nji - a za - ko Bwa - na;  
2. To - a naf - si ya - ngu ku - to - ka kwa shi - da nyi - ngi;

Na - i - nu - a naf - si ya - ngu ni - we - ke hu - ru sa - sa.  
Ni - o - ngo - ze nchi sa - la - ma, Kwa - re - he - ma za - ko,

Ni - na - ku - ki - mbi - li - a ni - fun - ze ni - a ya - ko.  
U - wa - ka - ta - li - e mba - li, Waa - nga - mi - ze maa - du - i,

Maa - na - we - we u mu - ngu wa - ngu; Kwa Ro - ho ni - o - ngo - ze!  
Wa - mi - le - le m - ta - ka - ti - fu, mi - mi mtu - mi - shi wa - ko.

# Ee Bwana, Wewe Ni Mungu na Mfalme Wangu!

Zaburi 145: 1, 2, 8-12

111

Dwight Armstrong

Ee Mu - ngu na mfal - me wa - ngu! Ni - ta - ku - tu - ku - za Bwa-na!  
 Bwa - na ni mwe - ma kwa wo - te; Ni wa hu - ru - ma kwa viu - mbe;

Ni - ta - ku - si - fu na wi - mbo mi - le - le ha - ta mi - le - le  
viu - mbe vya - ko vya - ku - si - fu; Waa - mi - ni - fu wa - ku - si - fu.

Mu - ngu we - tu wa hu - ru - ma A - me - ja - wa na re - he - ma;  
 Wa - ne - na juu ya u - fal - me na juu ya ngu - vu ya - ko kuu;

Fa - dhi - li za - ke za - du - mu na ha - ka - si - ri - ki ov - yo.  
 I - li wa - ju - e ma - te - ndo na ne - e - ma ya - u - fal - me.

**Utukufu Kwa Jina Lako**

Zaburi 145:1-15, Ufunuo 15: 3-4

Sonia J. King

1. N'ta - ku - tu - ku - za, Mu - ngu mfal - me wa - ngu;  
 2. Na - ni - ha - ta - ku - o - go - pa Bwa - na,  
 3. Wa - ta - ka - ti - fu Wa - ta - ku - shu - ku - ru;  
 4. Na - li - ba - ri - ki ji - na - la - ko Bwa - na.

Na - ku - li - ba - ri - ki ji - na la - ko Bwa - na.  
 Na - ku - ku - a - bu - du ka - ti - ka vi - za - zi?  
 Wa - ta - ta - nga - za ma - te - ndo ya - ko ma - kuu.  
 Mfal - me wa vi - za - zi, twa - ku - shu - ju - du.

Jin - zi nji - a za - ko, Zi - li - vyo ha - ki na kwe - li.  
 Ma - te - ndo na hu - ku - mu za - ko za - fu - nu - li - wa.  
 U - fal - me wa - ko na u - we - zo ju - u ya wa - tu.  
 We - we tu ndi - ye mta - ka - ti - fu kwa u - maa - ru - fu.

Jin - zi nji - a za - ko, U - tu - ku - fu kwa ji - na la - ko.  
 Fa - dhi - li za - ko za - du - mu, Na u - tu - ku - fu kwa - ko.  
 Ma - ta - i - fa yo - te, Wa - li - ba - ri - ki ji - na la - ko.  
 Bwa - na, Mu - ngu we - tu, U - tu - ku - fu kwa ji - na la - ko.

# Kuna Furaha Moyoni Mwangu

113

Mark Graham

Mark Graham

Fu - ra - ha mo - yo - ni Kris - to yu - a - ja te - na,  
Ya - ta - nga - zi - e - ni Kris - to yu - a - ja te - na,

Fu - ra - ha mo - yo - ni Kris - to yu - a - ja te - na,  
Ya - ta - nga - zi - e - ni Kris - to yu - a - ja te - na,

A - ta - ta - wa - la kwa ba - ra - ka te - le,  
Na wa - ka - ti wa mwi - sho u - me - fi - ka,

Ku - na - yo fu - ra - ha mo - yo - ni.  
Ta - nga - za, ha - ba - ri, ta - nga - za.

**Haleluya! Msifu Mungu**

Zaburi 146

Dwight Armstrong

1. Mwi - mbie - ni wa mi - le - le mwi-mbi - e - ni si - fa;  
 2. Mwi - mbie - ni wa mi - le - le mpa-ti - e - ni si - fa;  
 3. Mwi - mbie - ni wa mi - le - le m - m - tu - ma - i - ni;

Msi - tu - ma - i - ni wa - tu ha - wa - na msa - a - da.  
 Ni - ye - ye a - li - u - mba mbi - ngu na vyo - vyo - te.  
 ye - ye ha - ba - di - li - ki ha - na u - ba - gu - zi.

Ha - le - lu - ya! msi - fu! Mu - ngu wa mi - le - le!

A - ta - wa - la mi - le - le Mfal-me Mu - ngu we - tu.

## Imbeni Haleluya

115

Zaburi 147

Arthur H. Mann

1. I - mbe - ni ha - le - lu - ya! Ni vye - ma kum - si - fu;  
 2. A - na - he - sa - bu nyo - ta, kwa ma - ji - na ya - o;  
 3. Ha - pe - ndi ma - ji - vu - no wa - la ngu-vu za m<sup>t</sup>tu;  
 4. She - ri - a na u - a - mu - zi a - na - ju - li - sha;

Ni vi - zu - ri ku - ja kwa - ke na nyi - mbo ta - mu,  
 U - kuu na he - ki - ma ya - ke ya - dhi - hi - ri - sha.  
 A - na - pe - nda wa - le we - nye u - nye - nye - ke - vu.  
 A - na - pe - nda ku - o - nye - sha ne - e - ma ya - ke.

A - na - zi - je - nga ku - ta, hu - ru - di - sha wa - na,  
 Hu - wa - i - nu - a wa - ke, wa - o - vu hu - tu - pa;  
 M - si - fu ee Si - yo - ni; u - pa - te ku - ki - ri;  
 Ne - e - ma na hu - ru - ma, m - si - fu - ni Bwa - na;

A - wa - fa - ri - ji wa - li - o - vu - nji - ka mo - yo.  
 Shu - ku - ru - ni Mu - ngu na ku - mwi - mbi-a ko - te.  
 A - na - ku - pa a - ma - ni, na ku - ku - ba - ri - ki.  
 Shu - ku - ru mi - le - le na, i - mba ha - le - lu - ya.

**Msifuni Bwana!**

Zaburi 148

Dwight Armstrong

1. Msi - fu - ni Bwa - na      Msi - fu - ni Bwa - na!  
 2. Msi - fu - ni Bwa - na!      Wa - nya - ma wo - te;  
 3. Msi - fu - ni Bwa - na!      Msi - fu - ni Bwa - na!

Ku - to - ka mbi - ngu - ni na - pi - a juu!  
 Mo - to, - mvu - a na - dho - ru - ba - pi - a;  
 Ku - to - ka mbi - ngu - ni na - pi - a juu!

Na - ma - la - i - ka ha - ta ma - je - shi -  
 The - lu - ji, vi - li - ma - na mi - li - ma, na  
 Na - ma - la - i - ka ha - ta ma - je - shi - kwa

msi - fu - ni ju - a, mwe - zi na - nyo - ta!  
mi - ti - ya ma - tu - nda na - vim - si - fu!  
ku - wa - u - tu - ku - fu wa - ko u - juu!

Mbi - ngu za mbi - ngu, na ma - ji pi - a,  
 Wa - nya - ma po - ri na Ng'o - mbe pi - a,  
 U - li - wa - i nu - wa wa - tu wa - ko;

msi - fu - ni Mu - ngu wa mi - le le!  
 wa - fal - ya me - na - wa - te - u - le ki mu;  
 Si - fa - yá

A - li - po - a - gi - za - vi - ka - u - mbwa na  
 Vi - ja - na, wa - zee - pi - a - wa - to - to, Ee  
 Ni - wa - tu - wa - ka - ri - bu - na - Mu - ngu, Wa -

kwa - am - ri - a - ka - vi - thi - bi - ti - sha!  
 li - si - fu - ni - ji - na - la - Mu -  
 na - wa - is - ra - e - li - msi - fu - Bwa - ná!

## Mungu Atatuwezesha

Mark Graham

Ho - fu na ma - sha - ka Ma - i - sha ni ma - gu - mu,  
Um - ri wa - ze e - ka, u - pe - ndo hu pu - ngu - ka,  
Tu - ta - vu - mi - li - a, tu - kii - shi nji - a za - ke,

Tu - si - we na ho - fu A - tu - we - ze - sha  
Tu - ta - vu - mi - li - a A - tu - we - ze - sha,  
ku - we shi - da ga - ni, A - tu - we - ze - sha,

Nde - ge wa a - nga - ni, Ma - u - a za cha - nu - a,  
Ku ta - ku - wa gi - za, na shi - da ya Ya - ko - bo  
Nyo - ta ku - a - ngu - ka tu - ta - si ma - ma wi - ma

A - pe - nda vyo - vyo - te A - tu - we - ze - sha.  
ku - pi - ti - a Mia - ka A - tu - we - ze - sha.  
Ha - di - ta - ru - mbe - ta A - tu - we - ze - sha.

# Mungu Baba Yetu, Kristo Ndugu Yetu

119

Gerald E. Hoyer

Beethoven/Hodges

M - tu - ku - fu, wa u - we - zo Mwe-nye ngu - vu da - i - ma.  
 Mwa-na wa Mu - ngu Ma - si - ha, a - ka - to - ka mbi - ngu-ni.  
 Kwa u - pe - ndo na re - he - ma so - te a - tu - ta - za - ma.  
 Kwa ku - ja kwa Ma - si - ha te - na ma - ra ya pi - li.

A - me - fu - nu - li - wa kwe - tu ka - ma ba - ba na mwa-na.  
 A - lii - shi na ku - fa ka - ma Mu - ngu na bi - na - da - mu.  
 A - tu - o - nye - sha fa - dhi - li na a - tu - a - cha hu - ru.  
 A - an - za ha - tua za mwi - sho ku - tu re - je - sha kwa-ke.

Mu - ngu Ba - ba Kris - to - Ndu - gu Mu - ngu a - me - tu - pa - ngi - a.

Ka - ti - ka u - fal - z me wa - ke tu - ta - ku - wa Ja - mi - i.

**Piga Vita Vyema**

Waefeso 6:10-18

Paul Shemet

The musical score consists of four staves of music in 4/4 time, with a key signature of one flat. The music is divided into four sections, each starting with a forte dynamic (F). The lyrics are written below the notes, with some words underlined to indicate stress or pitch.

**Section 1:**

Pi - ga vi - ta	<u>vye</u> - ma	Mu - we	i - ma - ra.	Na
Pi - ga vi - ta	<u>vye</u> - ma.	M - ji	- ta - hi - di.	Si -
Pi - ga vi - ta	<u>vye</u> - ma	M - ji	- ta - hi - di.	Si -
Pi - ga vi - ta	<u>vye</u> - ma.	As - ka - ri	wa ne - no.	Chu -
Shi - nda vi - ta	ndu - gu.	Mu - we	i - ma - ra.	Na

**Section 2:**

m - va - e si - la - ha	m - pi - ge a - du - i.	Si
la - ha za ki - vi - ta	<u>vya</u> - to - ka kwa Mu - ngu.	U -
ku - ya pa - ra - pa - nda	<u>mta</u> - ku - ta - na na - ye.	I -
ku - e - ni u - pa - nga	ne - no la - ke Mu - ngu.	I -
m - va - e si - la - ha	m - pi - ge a - du - i.	Si

**Section 3:**

vi - ta <u>vya</u> ki - mwi - li ba - li	na je - shi o - vu.	Chu -
kwe - li u - we ka - ma u - ka - nda	ki - u - no - ni.	U -
nji - li ya a - ma - ni <u>mva</u> - e	ka - ma vi - a - tu.	Ko -
ma - ni ka - ma nga - o mi - ko - no - ni	mwe - nu.	Ma -
vi - ta <u>vya</u> ki - mwi - li ba - li	na - je - shi o - vu.	Shi -

**Section 4:**

ku - e - ni si - la - ha	<u>msi</u> - ma - me i - ma - ra.	
a - di - li - fu u - we	va - zi ki - fu - a - ni.	
fi - a ya wo - ko - vu	<u>mta</u> - shi - nda a - du - i!	
o - mbi si - ku - zo - te	mi - o - yo - ni mwe - nu.	
nde - ni vi - ta ndu - gu	<u>msi</u> - ma - me i - ma - ra!	

# Tafuteni Kwanza

121

Mathayo 6:33, Kumb. 8:3b, Mathayo 7:7

Karen Lafferty

The musical score consists of four staves of music, each with a treble clef and a bass clef. The first staff starts with a forte dynamic. The lyrics are:

Ta - fu - te - ni kwan - za u - fal - me wa - ke  
Bi - na - da - mu ha - i - shi kwa mka - te tu,  
O - mbe - ni na - nyi m - ta - pe - wa

The second staff continues with a forte dynamic. The lyrics are:

na ma - ta - kwa ya - ke,  
ba li kwa ki la ne - no  
ta fu - te - ni mta - pa - ta.

The third staff begins with a forte dynamic. The lyrics are:

na ha - yo yo - te m - ta - o - nge - ze - wa,  
li to - ka - lo ki - nywa - ni mwa Mu - ngu,  
bi she - ni mla - ngo m - ta - fu - ngu - li - wa,

The fourth staff concludes with a forte dynamic. The lyrics are:

ha - le - lu, ha - le - lu - - - ya.

**Nendeni Duniani**

Mathayo 20: 19-20

Ann Tannert

Ne - nde-ni nyo - te, Ku - hu - bi - ri - a wa - tu.  
 Ne - nde-ni nyo - te, Mwi - shi kwa mfa - no wa - ngu.  
 Ne - nde-ni nyo - te, Sha - hi - di mwa - mi - ni - fu.

Wa - fun-ze - ni ku - - tii ma - a - gi - zo ya - ngu.  
Mta - z ku - wa nu - ru kwa - o, Ka - ma mji u - ng'a - o.  
 I - shi kwa ki - la ne - no Tu - ta - ka - mi - li - ka.

Ba - ti - ze - ni wo - te; Wa - na wa - Mu - ngu, Na  
 Ku - a ka - ma wa - ngu; Ni wa - na wa - ke, Na  
 A - ta - to - a Ro - ho; Tu wa - na wa - ke, Na

ni - ta - ku - wa na - nyi, Mi - le - le da - i - ma.  
 ni - ta - ku - wa na - nyi, mi - le - le da - i - ma.  
 a - ta - ku - wa na - nyi, mi - le - le da - i - ma.

# Ee Mungu Wa Kila Taifa

123

William W. Reid, Jr.

Wimbo wa watu wa Welsh

Mu - ngu wa ki - la ta - i - fa, Ka - bi - la na n - chi. Ko -  
 Kwa - ku - ta - fu - ta ma - li na ku - dha - ra - u ha - ki, Ku -  
 Wa - ti - e ngu - vu wo - te wa - pa - te u - hu - ru, Kwa -  
Ng'aa - ri - sha ma - o - no ya si - ku, ku - ko - ma vi - ta, Wa -

mbo - a vi - u - mbe vyo-te kwa m - ko - no wa - ko; Chu -  
 a - mi - ni ma - bo mu ku - vu - nja u - si - ku. To -  
 u - o - ga wa ma - je - shi na vi - ta vi - ka - li; Tu -  
 ka - ti - chu - ki i - ta - ka po - pi - sha a - ma - ni. I -

ki, na sha - ka vya tu - ga - wa - nya, tu - li - po, Ka -  
 ka kwa u - ka - bi - la, u - po - fu kwa nji - a, O -  
 ma - i - ya ki si - ta, wa - si - ki - e we - we, Na -  
 ku - che a - su - bu - hi si - ku za a - ma - ni, Kris -

ti - ka u - pe - ndo na - fa - dhi - li tu - o - ngo - ze.  
 ko - a ki - la ta - i - fa twa - ku - o - mba Mu - ngu.  
 i - ma - ni i - si - yo ba - di - li - ka, 'wa - li - nde.  
 to a - ta - ta - wa - la du - ni - a - ni ko - te.

Maandishi: 1958 Muungano wa waimbaji wa kidini wa Marekani  
 Umetumiwa kwa idhini

## Nabii Isaya Ameandika Kale

Joy F. Patterson, 1982  
Tafsiri ya Ann Tannert, 1997

Wimbo Wa Wamarikani  
Sauti zingine na Ann Tannert

The musical score consists of four staves of music in common time (indicated by a '4' at the top of each staff) and a key signature of one flat (indicated by a 'F' with a small circle). The music is divided into four sections, each starting with a treble clef and ending with a bass clef.

**Section 1:**

Na - bii I - sa - ya a - ta - bi - ri ku - hu - su  
Wa - nya - ma wa - ta - ku - sa - nyi - ka na wa - to to

**Section 2:**

u - fal - me mta - ka - ti - fu.  
ha - wa - ta - o - go - pa. Mwa - na a - ta - re - je - a  
Nda - ma na si - mba wa - la -

**Section 3:**

kwa u - we - zo, ma - ta - i - fa ya - ku - sa - nyi - ka. U -  
la pa - mo - ja, chu - i a - pum - zi - ka na mbu - zi. Ha -

**Section 4:**

ta - wa - la wa - ke u - ta ku - wa wa ha - ki, m - ta - ka - ti -  
ku - na ku - je - ru - hi na ku - a - nga - mi - za, wa - ta - kaa sa - la -

fu. Si - ku hi - yo Bwa - na a - ta - wa - ru - di - sha wa -  
ma. Du - ni - a i - ta - ja - zwa u - fa - ha - mu ka - ma

tu to - ka ki - la pe - mbe.  
ma - ji ya ba - ha - ri.

*Iteni Mungu kwa furaha duniani kote,  
 Shangilieni kwa furaha na nyimbo na ngoma;  
 Mwimbieni Bwana kwa kinubi,  
 Kwa kinubi na sauti za nyimbo,  
 Kwa tarumbeta na mchapuo wa pembe za kondoo  
 Imbeni kwa furaha mbele ya Mungu, aliye Mfalme  
 Zaburi 98:4-6*

## Mwenyezi-Mungu Aliyeumba Ulimwengu

Mark Graham

1. Mu - u - - - mba wa u - li - mwe-ngu a -  
 2. A - li - - - u - mba u - si - ku, mcha - na  
 3. A - li - - - u - mba vi - i - shi - vyo, na  
 4. Si - ku ya sa - ba i - we si - ku  
 5. Kris - to a - ru - di po te - na laa -

ju - a - e nyo - ta, A - li - we - ka ju -  
 ha - ta u pe - po, Pi - a mbi - ngu na  
 wa - nya - ma pi - a, Na nde - ge wa -  
 ya ma - pum - zi - ko, ya ku - ta - fa - ka -  
 na zi - ta ko - ma. Du - ni - a i - ta -

a na mwe - zi ma - ha - li pa - o, A -  
 ar - dhi, ha - ta na m - vu - a, A -  
 a - nga - ni, sa - ma - ki ma - ji - ni, Ng'o -  
 ri m - pa - ngo - wa mu - ngu kwe - tu, Kwa -  
 re - je - she - wa u - re - mbo wa - ke, mbi -

li - zi - u - - - mba      nyo - ta,      ku  
 li - zi - u - - - mba      mi - li - ma      na  
 mbe na wa - ta - - - mba - a - o,      Wa -  
 ni - ni a - - - li      u - mba      du -  
 ngu na du - - - ni      a m - pya      za -

zi - ta - wa - nyi - sha,      A - li - u - mba      du -  
 ba - ha - ri pi - a,      A' - ba - ri - ki      du -  
 ku - bwa, wa - do - go,      Mwa - na - u - me      na -  
 ni - a hi - i?      I - we chan - zo      cha -  
 re - mbe - shwa zai - di      Na mu - ngu a - ta -

ni - - - a na      ku - i - dhi - ni - sha.  
 ni - a na ma - ja - ni ma - bi - chi.  
 mwa - na - mke ku - wa - li - nda vye - ma.  
 ma - i - sha, kwa ja - mi - i ya - ke.  
 i - - - shi na wa - tu mi - le - le.

## Vyote Viishivyo

Katherine K. Davis

Wimbo Wa Welsh, ASHGROVE

1. Vyo - te vi - i - shi - vyo, wi - mbo wa shu - kra - ni  
 2. She - ri - a a - ti - mi - za; Nyo - ta ju - u a - nga - ni,

Kwa Mu - ngu mu - u - mba, i - we sha - ngwe Kuu.  
 Na ju - a ma - ha - li pa - ke ya - ng'aa vi - li - vyo.

A - li - ye - tu - u - mba, Ka - tu - li - nda - vye - ma,  
 Ki - li - ma na mi - li - ma, mi - to na - vi - ji - to,

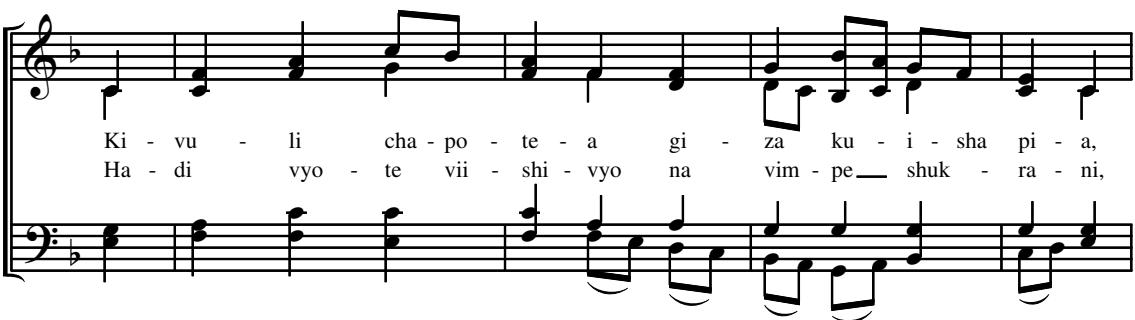
A - na - ye - tu - o - ngo-za ha - di mwi - sho.  
 Vi - li - ndi - ni ya ba - ha - ri, vya - m - tu - ku - za.



Be - nde - ra\_\_\_\_ ya - ke ju - u, mwa - nga - za\_\_\_\_ wa - ke mbe - le,  
Na - si tu - zi - di - she u - pe - ndo na tu - we\_\_\_\_ na fu - ra - - ha;



Ngu - zo ya\_\_\_\_ mo - to ya - ng'a - a u - si - ku,  
Na tu - mwi - mbi - e - ni wi - mbo, kwa kum su - ju - du.



Ki - vu - li cha - po - te - a gi - za ku - i - sha pi - a,  
Ha - di vyo - te vii - shi - vyo na vim - pe shuk - ra - ni,



Twa - sa - fi - ri - ku - to - ka mwa - nga ha - di mwa - nga.  
Mu - ngu a - li - ye ju - u, si - fu Ho - sa - na!

## Kwa Sheria Kutoka Mlima Sinai

Theodore Chickering Williams

Gottfried W. Fink

1. She - ri - a to - ka si - na - i, ba - ra - ka du - nia - ni;  
 2. Si - ma - mi - sha gu - ru - du - mu, Tu - ko - me - she ka - zi;  
 3. Mtu ha - i - shi kwa mka z te tu, Ma - la - i - ka mlin z zi;

Ba - do wa - tii - fu wa - we - ka si - ku ta - ka - ti - fu.  
 Pum - zi - sha ki - chwa na mko-no i - nu - a mo - yo juu.  
 Ha - di Mu - ngu a - ta - wa - le, ha - tu - na za - wa - di;

A - ma - ni, ngu - vu, u - pe - ndo; hii ni si - ku hu - ru, \_\_\_\_\_  
 Ma - i - sha ya u - pe - ndo na mwa - nga, ya - we ku - bwa. \_\_\_\_\_  
 Kwa si - ku hii ta - ka - ti - fu, na a - ki - li sa - wa. \_\_\_\_\_

Tu - si - fa - dha - i - ke, ba - li, pe - ndo na ma - o - mbi.  
 Dha - mbi i - mwo - ne Mu - ngu juu, tu - we ka - ma ndu - gu.  
 Tu - na - ku - le - te - a si - fa, twa - a - cha du - ni - a.

# Mpendeni Mungu Wenu

131

*Leandra Marshall*

*David Mirigian*

1. Is - ra - e - li si - ki - a; mpe - nde Mu - ngu wa - ko.  
 2. Hi - zi am - ri na - wa-pa zi - we mo - yo - ni  
 3. Zi - fu - nge - ni mko - no-ni; zi - we a - la - ma.

Mu - ngu we - tu ni m - mo-ja. M - pe - nde Mu-ngu Is - ra - e - li.  
 M - fu - nze wa - to - to we-nu. M - pe - nde Mu-ngu Is - ra - e - li.  
 Mwe - ke kwa ki - so - go pi - a. M - pe - nde Mu-ngu Is - ra - e - li.

Kwa mo-yo wa - ko na ro - ho, kwa ngu-vu zo - te m - pe - nde  
 Zu - ngu-mzi-e - ni nyu - mba - ni. Mna - po - te - mbe - a nji - a - ni.  
 Kwa mi - la - ngo ya nyu - mba - ni. Kwa mi - la - ngo ku - bwa pi - a.

Is - ra - e - li si - ki - a na u - we - ke she-ri - a za - ngu.  
 M - ki - la - la na ku - a - mka. M - pe - nde Mu-ngu na Bwa - na.  
 Mu - ngu we - tu ni m - mo-ja. M - pe - nde na am - ri za - ke.

## Yerusalem Mpya

Ufunuo 21 na 22

Mark Graham

1. Mia-ka el - fu ya - ki - i sha, ki - fo ku - o - ndo - le - wa.  
 2. Ka ma bi - bi ha - ru - si m - ji wa Bwa-na pi - a.  
 3. To - ka en - zi - ni ya Ba - ba m - to wa - ti - ri - ka.  
 4. Ha - wa - ta - hi - ta - ji ju - a, wa - la mwe-zi u - si - ku,

Mbi - ngu, du - ni - a ya kwa - nza za - to - we - ka kwa mo - to.  
 Ku - ta za - ke zi - ta ng'a - ra, nji - a za dha - ha - bu.  
 Ka - ndo ka - ndo ya mto hu - o ku - na mti wa u - ha - i.  
 U - tu - ku - fu wa Mu - ngu, na mwa - na - ko - ndoo ni - nu - ru.

Ye - ru - sa - le - mu m - pya i - ta ku - ja to - ka mbi - ngu - ni.  
 Mi - la - ngo ku - mi na mi - wi - li, ma - la - i - ka ni mlin - zi.  
 Ma - ja - ni ya - ke ya - ta - po - nya, ma - tu - nda ni cha - ku - la.  
 Wa - te - u - le wa - ta - ta - wa - la, ha - pa - na ki - fo te - na.

Na - ma - ka - o ya Ba - ba ya - ta - ku - wa ya wa - tu.  
 Ki - la msi - ngi u - me - je - ngwa na ma - we ya tha - ma - ni.  
 Laa - na ha - zi - ta - ku - wa - ko, ku - ta - ku - wa ku - zu - ri.  
 Mu - ngu a - ta - caa na wa - tu mi - le - le na mi - le - le.

# Mambo Mazuri Yasemwa Kuhusu Wewe

133

*John Newton*

*Franz Joseph Haydn*

**Wimbo Mpya Wa Musa***Gerald E. Hoyer**Mark Graham*

1. Mu - ngu ngu - vu ya Is - rae - li a - li - wa - o - ko - a.  
 2. Ha - ku - na mu - ngu mwi - ngi - ne kwa u - ta - ka - ti - fu.  
 3. Ka - ti - ka m - pa - ngo wa - ke ku - na tu - ma - i - ni,

A - ka - le - ta maa - du - i na ku - wa - a - nga - mi - za.  
 Mwe - nye re - he - ma, m - tun - zi, a - o - ko - a wa - ke.  
 Si - ku ya u - ta - wa - la wa Kris - to, na i - ma - ni.

Kwa mko - no we - nye ngu - vu Mu - ngu a li - wa - shi - nda.  
 U - o - ga u - me wa - ku - mba wa - na - o - m - wa - si.  
 Maa - du - i wa bi - na - da - mu, u - o - ga na chu - ki

Ka - ma nya - si maa - du - i wa Is - rae - li wa - cho - mwa.  
 Wa - na - o o - na ka - zi - ze na ha - wa - mta - mbu - i.  
 Ka - ma je - shi na fa - ra - si wa - za - ma kwa ma - ji,

Is - rae - li wa - li - i - mba, Mu - ngu a - li - shi - nda vi - ta.  
Sa - sa tu - na - mwi - mbi - a Mu - ngu a - me shi - nda vi - ta.  
Tu - ta - mwi - mbi - a Bwa - na, Mu - ngu a - ta - shi - nda vi - ta.

Je - shi na fa - ra - si wa - li - tu - pwa ba - ha - ri - ni.  
U - o - ga na wa - si - wa - si a - me tu o - ndo - le - a.  
A - ta - u - nda u - fal - me wa - Mu - ngu wa mi - le - le.

**Bwana Mungu, Nashangaa***Stuart K. Hine*

1. Bwa - na Mu - ngu, na - sha - nga - a ka - bi - sa  
 2. Ni - ki - te - mbe - a po - te du - ni - a - ni,  
 3. Ni - ki - ku - mbu - ka vi - le We - we Mu - ngu  
 4. Bwa - na a - ta - ka - po - ru - di kwa sha - ngwe;

Ni - ki - fi - ki - ri jin - si vi - li - vyo  
 Nde - ge hu - i - mba, na - wa - si - ki - a,  
 U - li - vyo - m - pe - le - ka mwa - na - o  
 Mo - yo wa - ngu u - ta - fu - ra - hi - a,

Nyo - ta, ngu - ru - mo, vi - tu vyo - te pi - - a  
 Mi - li - ma hu - pe - nde - za ma - cho sa - - na,  
 A - fe a - zi - chu - ku - e dha - mbi ze - - tu  
 Ni - ta - i - mba si - fa za - ko mi - le - - le

Vi-u - mbwayo kwa u - we - zo wa - ko.  
 U - pe - po na - o na - fu - ra - hi - a.  
 Ku - ya - ta - mbu - a ni vi - gu - mu mno.  
 Wote wa - ju - e jin - si u - li - vyo.

Ro-ho ya-nugu na i-ku-i-mbi-e,  
 Jin-si we-we u-li-vyo mkuu.  
 Ro-ho ya-nugu na i-ku-i-mbi-e  
 Jin-si we-we u-li-vyo - mkuu.

**Kwa Urembo Wa Dunia**

Folliot S. Pierpont

Conrad Kocher

1. Kwa u - re - mbo wa du - ni - a, U - tu - ku - fu wa mbi - ngu,  
 2. Kwa u - re - mbo wa ki - la saa ya mcha-na na u - si - ku,  
 3. Kwa fu - ra - ha ya u - pe - ndo, Ndu - gu, da - da, na mza-zi,  
 4. Kwa za - wa - di ka - mi - li - fu, u - li - tu - pa kwa pe - ndo;  
 5. Ka - ni - sa ta - ka - ti - fu li - na - i - nu - a mko-no,

Kwa u - pe - ndo to - ka mwan - zo ba - do u - po  
 Ki - li - ma bo - nde na m - ti, ju - a mwe - zi  
 Ma - ra - fi - ki wa nchi na juu, ma - wa - zo ya -  
 Ne - e - ma bo - ra kwa wa - tu, ma - ua ya u -  
 Li - ki - to - a dha - bi - hu ka - mi - li - fu

na si - si:  
 na nyo - ta;  
 u - po - le; Twa-ku - i - mbi a nyi-mbo za si - fa na Shuk-ra - ni.  
 li - mwe-ngu;  
 ya pe - ndo;

# Watu Waliotembea Gizani

139

*John Morison, 1781*

**Mark Graham**

1. Wa - te - mbe - a - o gi - za - ni wa -  
 2. M - to - to a - me za - li - wa mto -  
 3. Ni m - fal - me wa a - ma - ni, Bwa -  
 4. Na u - ta - wa - la wa - ke u - ta -

me - o - na nu - ru Wa - li - o - i - shi  
 to wa ki - u - me, Be - ga - ni mwa - ke  
 na wa mi - le - le, M - sha - u - ri wa  
 ku - wa kwa wo - te; Kwa u - a - mu - zi

ka - ti - ka nchi ya gi - za ku - u.  
 a - me - pe - wa mam - la ka yo - te.  
 a - ja - bu, tu - na ku - su - ju du.  
 na ha - ki; ha - ta - ko - ma ka - mwe.

## Mlima Wa Bwana

Mika 4:1-5

Mark Graham

Musical score for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano, in common time, key signature of one flat.

**First System:**

Soprano: 1. I - ta - ku - ja pi - ta wa - ka - ti  
 2. She - ria i - ta to - ka Si - yo - ni,  
 3. Pa - nga zi - ta ku - wa ma - je - mbe,  
 4. Chi - ni ya - m - ti wa mza - bi - bu,

Bass: (Accompaniment)

**Second System:**

Soprano: M - li - ma wa - nyu - mba ya - ke Mu - ngu  
 I - ta - to ka Ye - ru sa - le - mu;  
 Mi - ku - ki ya - o ku - wa mi - u - ndu;  
 Ki - la mtu a - ta - kaa kwa a - ma - ni,

Bass: (Accompaniment)

**Third System:**

Soprano: U - ta - ku - wa mre - fu za - i - di  
 A - ta - hu - ku mu - ma - ta - i - fa,  
 Ha - - wa - ta - i - nu - - a pa - nga,  
 Mwe - - nye - zi Mu - - ngu a - ne - na

Bass: (Accompaniment)

**Fourth System:**

Soprano: Ma - ta - - - i - fa ya - ta - se - ma:  
 Na - a - - - ta - - - ya - ke - me - a.  
 Ha - wa - ta - ji - fun - za vi - ta - te - na.  
 Tu - ta - te - mbe - a kwa ji - na la - ke.

Bass: (Accompaniment)

Nam — twe - nde - ni juu kwe - nye mli ma wa Bwa-na,

Kwa - - - Mu - - - - ngu wa Ya - ko - bo.

A - ta - tu - fu - ndi - sha nji - a za - ke na - si

Tu - fu - a - - - te nya - yo za - ke.

## Siku Za Kale

Mark Graham

1. Na - bii wa - li - ta - bi - ri ku - ja kwa - ke ma - si - hi.  
 2. Wa - li wa - si - ki - a ma - la - i - ka wa - ki - i - mba,  
 3. Ba - si hu - yu ni Ma - si - hi, mwa - na wa a - da - mu?  
 4. Ku - ja te - na mwo - ko - zi, na ngu - vu na u - we - zo,

Ku - to - ka u - koo wa Je - se ku - ri - thi u - fal - me.  
 A - li - ye - za - li - wa a - su - bu - hi ndi - ye mfal - me,  
 Mu - ngu a - li - tu - ma mwa - na - ko - ndoo mnye-nye - ke - vu,  
 Gi - za i - me - jaa du - ni - a - ni, u - le - te nu - ru,

Mfal - me m - kuu a - ta - ku - ja ku o - ko - a wa - tu wa - ke  
 Ka - ti - ka hu - du - ma ya - ke, a - li - fun - za na mam - la - ka,  
 Wa - tu sa - sa wa - ko hu - ru, a - li - shi - nda ki - fo, Bwa - na,  
 Ku - ja kwe - tu i - ma - nue - li ku - ja u - ka - e na si - si,

A - ta - ta - wa - la ma - ta - i - fa kwa fi - mbo ya - ke.  
 A - ka - to - a ma - i - sha ya - ke kwa bi - na - da - mu.  
 A - ka - paa juu na ku - kaa m - ko - no - wa ku - u - me.  
 U - tu - ta - wa - le kwa sa - wa, u - pe - ndo na ha - ki.

# Fikirini Maua

143

*Mathayo 6: 25-33*

*Mark Graham*

1. Fi - ki - ri - ni ma - u - a ya po - ri,  
 2. M - ta - za - me nde - ge wa a - nga - ni,  
 3. Mu - ngu hu - li vi - ka ja - ni hi - vyo,  
 4. Na - waa - mbi - e - ni m - si - su - mbu - ke

Ha - ya - fa - nyi ka - zi ha - ya - sho - ni,  
 Ha - wa - pa - ndi wa - la ha - wa - vu - ni,  
 A - mba - lo ha - li - ta - i - shi ke - sho,  
 M - le ni - ni a - u mva - e ni - ni

Ha - ta So - lo mo - ni na fa - ha - ri,  
 Na Ba - ba ye - nu a - na - wa - li - sha,  
 I - ki - wa hu - li - sha nde - ge pi - a,  
Mta - fu - te u - fal - me wa - ke Mu - ngu,

Ha - ku - pa - ta ku - - vi - kwa sa - wa.  
 Nyi - nyi wa tha - ma - ni kwa Bwa - na.  
 Ha - ta - wa - fa - nyi - a za - i - di?  
 Ha - yo yo - te mta - o - nge - ze - wa.

## Marekani, Mrembo

Katherine Lee Bates

*"Materna"* na Samuel A. Ward

1. U - re - mbo wa - ko      Ka - ti ya mbi - ngu na ma - wi - mbi,  
 2. U - re - mbo wa - ko      kwa wa-le wa - na - o - sa - fi - ri,  
 3. U - re - mbo wa - ko      kwa ma-shu - jaa wa - ko wa vi - ta.  
 4. U - re - mbo wa - ko      kwa wa-tu wa - o - na - o mbe - le;

Kwa mi - li - ma ju - u ya ma ha - li ta - mba-ra - re,  
 U - hu - ru wa - ko u wa-zu po - po - te ja - ngwa - ni  
 Wa - pe - nda-o n - chi ya-o za - i - di ya wa - o.  
 Mi - ji i - li - yo mi - zu-ri ha - m - na ma - cho - zi.

Ma - re - ka - ni! Ma - re - ka-ni! ne - e - ma juu ya - ko,  
 Ma - re - ka - ni! Ma - re - ka-ni! Mu - ngu a - kua - ndaa - e.  
 Ma - re - ka - ni! Ma - re - ka-ni! dha - ha - bu ni sa - fi  
 Ma - re - ka - ni! Ma - re - ka-ni! ne - e - ma juu ya - ko,

Na ki - pa - ji cha u - ndu-gu ha - di ng'a - mbo i - le!  
 A - me - tun - za naf - si ya - ko na she - ri - a hu - ru!  
 Ha - di u - shi - ndi u - we i - ma - ra kwa ne - e - ma!  
 Na ki - pa - ji cha u - ndu-gu ha - di ng'a - mbo i - le!

# Uitunze Siku Ya Sabato Ya Mungu

145

*Mary Beth Philp*

1. A - li - pum - zi - ka, sa - ba - to, si - ku ta - ka - ti - fu.  
 2. A - ju - a wa - li - o wa - ke wa - na - o - m - wa - bu - du.  
 3. Na - tu - she - re - he - kee sa - ba - to ya - tu - le - te - a mfa - z no.  
 4. Ku - na si - ku ya ku pum - zi - ka kwa - wa - tu wa Mu - ngu.

Tu - ma - i - ni na u - po - nya - ji kwa ki - la bi - na - da - mu.  
 Kwa - ni a - li - fa - nya a - ga - no kwa da - li - li ya sa - ba - to.  
 Bi - na - da - mu ha - ku - u - mbwa kwa a - ji - li ya sa - ba - to.  
 Si - ku ya ku - ru - di kwa Bwa - na, ba - ra - ka kwa ma - ta - i - fa.

Tu - i - tu - nze si - ku ya sa - ba - to, si - ku ya ku - a - bu - du,

Ka - ma mfa - no wa ya - ta - ka - yo ku - ja kwa mam - la - ka ya - ke.

**Jina La Yesu Salamu***Edward Perronet na John Rippon***Oliver Holden**

1. Ji - na la Ye - su sa - la - mu! Li - su - ju - di - e - ni;  
 2. E - nyi mbe - gu ya re - he - ma, na - nyi m - si - fu - ni;  
 3. Ki - la m - tu du - ni - a - ni, m - su - ju - di - e - ni;  
 4. Si - si na wa - o pa - mo - ja, tu mu - mo si - fa - ni;

Ni - nyi mbi - ngu - ni, hu - ku - mu na en - zi m - pe - ni;  
 M - me - po - nywa kwa ne - e - ma, na en - zi m - pe - ni;  
 Ko - te - ko - te m - si - fu - ni, na en - zi m - pe - ni;  
 Mi - le - le si - fa ni - mo - ja, Ni "en - zi m - pe - ni";

Ni - nyi mbi - ngu - ni hu - ku - mu na en - zi m - pe - ni!  
 M - me - po - nywa kwa ne - e - ma, na en - zi m - pe - ni!  
 Ko - te - ko - te m - si - fu - ni, na en - zi m - pe - ni!  
 mi - le - le si - fa ni - mo - ja, Ni "en - zi m - pe - ni!"

Ufunuo 19, 20

Mark Graham

1. Wa - ta - i - mba      Kris - to a - ru - di - po.  
 2. Ha - ru - si      ya      mwa - na - ko - ndoo      i - po.  
 3. Ma - la - i - ka      a - ta - shu - ka      chi - ni,  
 4. Si - ku      hi - yo.      wa - fu      wa - fu - fu - ka.

Wo - ko - vu - na      u - tu - ku - fu      kwa - ke.  
 Wa - a - li - kwa      wa - me - ba - ri      ki - wa.  
 A - ta - fu - nга      ma - o - vu - ka      bi - sa.  
 Wa - ta - hu - ku      mi - wa      mbe - le      za - ke.

Ha - le - lu - ya,      Mu - ngu a - ta - wa - la;  
 Ta - ya - ri - she - ni      ngu - o      nye - u - pe  
 Chan - zo - cha - ki - fo 'ta - we - kwa      wa - zi.  
 Na - ye      Mu - ngu      a - ta - i - shi      na - si

Ha - le - lu - ya,      Kris - to a - me - ru - di.  
 Ku - m - la - ki,      a - ta - ka - po - ru - di.  
 Wa - fa - ha - mu,      a - ta - ka - po - ru - di.  
 Si - ku - zo - te,      a - ta - ka - po - ru - di.

**Mambo Yote Yafanya Kazi Pamoja***Thomas Hammett*

1. Yo - se - fu mwa - na wa Is - ra - e - li 'ka - u - zwa;  
 2. M - fwa - zi wa Ye - su ndi - ye a - lim-sa - li - ti;  
 3. Ka - ti - ka ma - i - sha, hu - zu - ni na ma - te - zo,  
 4. Twa - ku - mbu - ka Yo - se - fu, a - li - ku - wa shu - jaa;

Kwa chu - ki na ta - maa kwa sa - ba - bu ya ndo - to  
 Kwa di - na - ri the - la - thi - ni kwa da - mu ya Bwa - na.  
 Ha - ya ya - ta ma - li - zwa tu - ki - an - za mam - la - ka.  
 Ye - su mwa - na wa Mu - ngu a - me - ke - ti kwa en - zi.

A - ki - wa mba - li na kwa-o a - li - nye - nye - ke - a,  
 U - si - ku na mcha - na ya ma - te - so ha - di ki - fo,  
 A - tu - li - pa ma - ra nyi - ngi tu - li - chom - to - le - a.  
 Ma - te - so tu - na - yo sa - sa ha - ya - na ki - fa - ni

A - ki - o - ngo - zwa na mu - u - mba wa - ke, Mu - ngu,  
 Ha - ku - na tu - ma - i - ni ha - di u - fu - fu - ko.  
 A - pe - nde - zwa na wa - ke, a - tu - pa u - ha - i.  
 Na fu - ra - ha wa mi - le - le i - na - yo ku - ja.

## CHORUS

Musical score for the first part of the chorus. The top staff uses a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: Ya - fa - nya pa - mo - ja, na ni kwa me - ma;. The bottom staff uses a bass clef and a key signature of one flat.

Musical score for the second part of the chorus. The top staff continues with a treble clef and two flats. The lyrics are: Wa - le wa - li - o - i - twa kwa ku - su - di la - ke. The bottom staff continues with a bass clef and one flat.

## Msingi Wa Kanisa

Samuel J. Stone

Samuel L. Wesley

1. M - si - ngi wa ka - ni - sa ndi - ye Ye - su Bwa - na;  
 2. I - na ki - la ka - bi - la ki - sha ndi - yo mo - ja;  
 3. Ma - sha - ka na ta - a - bu ha - ta vi - ta vy a - ke,

Ki - u - mbe cha - ke ki - pya a - li - pe - nda sa - na;  
 Wo - ko - fu wa - ke u - na mwo - ko - zi m - mo - ja;  
 Vya - ngo - ja ma - ti - mi - zo ya a - ma - ni ya - ke,

Ku - ta - ka i - ta - fu - ta a - li - shu-ka chi - ni  
 I - la wa - ta - ka - ti - fu huo - mba wa-ki - ke - sha  
 Ndi - po kwa ma - cho ye - tu two - ne u - tu - ku - fu

Na - ye kwa hu - ja ya - ke a - ka - fa m - ti - ni.  
 U - si - ku ni ki - li - o a - su - bu - hi ra - ha.  
 Ka - ni - sa la ku - i - shi i - tas - ta - re - he juu.

*Charles Wesley**John Darwall*

1. Fu - ra - hi - ni Bwa - na ndi - ye mfal - me we - nu!  
 2. Ye - su a - ta - wa - la, Mu - ngu wa u - pe - ndo;  
 3. Na u - fal - me wa - ke, u - ta - e - nde - le - a;

Fu - ra - hi - ni na m - shu - ku - ru, m - si - - fu  
 A - na - ye - ke - ti en - zi - ni ni mwo - ko - zi;  
 Mwe - nye fu - ngu - o la u - zi - ma na ki - fo;

CHORUS

U - mwa - bu - du, pa - sa sau - ti!

M - fu - ra - hi, na mfu - ra - - - hi!

**Juma Hili Lapita***John Newton**Lowell Mason*

1. Ju - ma hi - li la - pi - ta, Mu - ngu M - lin - zi we - tu;  
 2. U - tu - sa - me-he dha - mbi kwa ji - na la - ke Ye - su;  
 3. I - nji - li ya - ko Bwa - na i - ba - di - li - she wa - tu;

Ba - ra - ka za - ko tu - pe, hi - vi tu - ku - o - mba - po;  
 Tu - ba - ri - ki - we le - o tu - o - ndo - le - e dha - mbi;  
 Ma - tu - nda ya ne - e - ma, na i - le - te fa - na - ka;

Na tu - pum zi - ke sa - sa ma - i - sha ye - tu yo - te;  
 Tu - a - cha - ne na dha - mbi tu - pu - m - zi - ke kwa - ko;  
 M - ku - ta - no wa le - o u - we ka - ma mi - le - le;

Na tu - pum zi - ke sa - sa ma - i - sha ye - tu yo - te.  
 Tu - a - cha - ne na dha - mbi tu - pu - m - zi - ke kwa - ko.  
 M - ku - ta - no wa le - o u - we ka - ma - mi - le - le.

Na tu - pum zi - ke sa - sa ma - i - sha ye - tu yo - te.  
 Tu - a - cha - ne na dha - mbi tu - pu - m - zi - ke kwa - ko.  
 M - ku - ta - no wa le - o u - we ka - ma - mi - le - le.

# Watu Wa Agano

153

*Mary Beth Philip*

The musical score consists of four systems of music, each with two staves: treble and bass. The key signature is A-flat major (two flats), and the time signature is common time (indicated by '4'). The music is divided into four sections, each starting with a forte dynamic (F).

**Section 1:**

1. We - ka she - ri - a kwa fi - ki - ra,  
 2. Ha - wa - ta - fun za ne - no la - ngu,  
 3. Ni - ta - wa - fu - ti - a ma - ko - sa,  
 4. We - ka she - ri - a kwa fi - ki - ra,

**Section 2:**

A - ndi - ka she - ri - a kwa mi - o - yo ya - o.  
 Kwa ku - wa wo - te wa - ta - ni - ju - a kwe - li,  
 Na mi si - ta - ku - mbu - ka ma - o - vu ya - o.  
 A - ndi - ka she - ri - a kwa mi - o - yo ya - o.

**Section 3:**

Mi - mi ni Mu - ngu wa u - pe - ndo.  
 Ha - ta wa - do - go na wa - ku - bwa.  
 Ni - ta - fa - nya a - ga - no na - o  
 Mi - mi ni Mu - ngu wa u - pe - ndo.

**Section 4:**

Na ni - ta - wa - fa - nya ku - wa wa - tu.  
 Na ni - ta - wa - sa - me - he ma - o - vu.  
 Yu - da na nyu - mba ya Is - ra - e - li.  
 Na ni - ta - wa - fa - nya ku - wa wa - ngu.

**Mungu Mtukufu***Fanny J. Cosby**William H. Doane*

1. Mu - ngu m - tu - ku - fu a - li - ye Bwa - na!  
 2. U - ko mbo - zi we - tu, te - ndo la Mu - ngu!  
 3. A - me tu - fu - ndi - sha; ma - mbo ya mbi - ngu!

A - ka - to - a Ye - su Mwa - na m - pe - ndwa,  
 Ni u - ka - mi - li - fu kwa ki - la m - tu;  
 Tu - ka - fu - ra - hi - shwa na Mwa - na Mu - ngu;

A - ka - - wa dha - bi - hu kwa dha - mbi zo - te,  
 Mwe - nye u - ko - se - fu a - ki - mwa - mi - ni,  
 A - me - tu - i - nu - a tu - ka - e na - ye

Ku - fu - ngu - a nji - a kwa wa - tu wo - te.  
 A - ta - sa - me - he - wa na Ye - su, kwe - li.  
 A - ta - tu - o - ngo - za ha - ta mi - le - le.

## CHORUS

Msi z fu - ni; msi z fu - ni; N - chi im - si - ki - e!

Msi z fu - ni; msi z fu - ni; Bwa - na Msha z ngi - li - e!

Njoo z ni kwa - ke Ba - ba kwa Ye - su Mwa - na,

M - pe - ni he - shi - ma; a - li - ye Bwa - na.

## Wimbo Wa Vita Ya Nchi

*Julia Ward Howe**Wimbo wa Marekani*

1. Ma - cho ya - ngu ya - me-o - na u - tu - ku - fu wa Mu-ngu;  
 2. A - me - pi - ga ta - ru - mbe - ta ha - tu - ta - ru - di nyu-ma;  
 3. Kwa wa - ka - ti u - li - o bo-ra Kris-to ka - za - li - wa,

A - na - ka - nya-ga ma-za - o ya ma - tu - nda ma - ba - ya;  
 A - na - ba - di - li - sha mio - yo ka - ti - ka ki - ti cha-ke;  
 A - ki - wa na u - tu - ku - fu u - nao - tu - ba - di - li - sha,

A - me - wa - chi - li - a u - pa - nga wa - ke we - nye mo - to;  
 Mo - yo wa - ngu u - we - ta - ya - ri, mi - guu fu - ra - hi - al!  
 A - na - vyo fa - nya ta - ka - ti - fu i - li wa - we hu - ru!

REFRAIN

A - na - tu - o - ngo - za.  
 A - na - tu - o - ngo - za. U - tu - ku - fu! Ha - le - lu - ya!  
 A - ki - tu - o - ngo - za.

A musical score for two voices (Soprano and Bass) and piano. The music is in common time, with a key signature of one flat. The vocal parts are written in soprano and bass staves respectively, with lyrics in Japanese. The piano part is in the bass staff.

Soprano (Treble Clef):

Bass (Bass Clef):

Piano (Bass Clef):

Lyrics:

U - tu - ku - fu! Ha - le - lu - ya! U - tu - ku - fu! Ha - le -

lu - - - - ya! A - na A - na - tu - o - ngo - za.  
A - ki

## Bwana Asifiwe

Kevin Ford

1. A - si - fi - we Bwa - na we - tu, ka - ti - ka ki - ti cha - ke;  
 2. A - si - fi - we mu - u - mba we - tu, A - i - nu - a m - ko-no wa-ke;  
 3. A - si - fi - we mchu - nga - ji m - pe - nzi, a - i - ta ko - ndoo kwa ji - na la - ke.

Ngu - ru - mo, ra - di zi - me - fi - chwa kwa ma - cho ya wa - tu.  
 Vi - u - mbe vya mbi - ngu za zu - ngu - ka kwa am - ri za - ke Mu - ngu.  
 A - tu - ki - nga kwa ma - ba - ya, a - na - li - nda wa - nyo - nge.

Ma - la - i - ka, wa - na - si - fu, kwa yu - le wa mi - le - le  
 U - pe - po, vu - ma, mli - ma, i - nu - ka, ku - o - nye - sha ngu - vu za - ke;  
 Wa a - dhi - bu kwa u - po - le, wa o - ngo - za kwa gi - za;

A - li - ye - ke - ti - shwa ju - u ya - ng'a - a ku - li - ko - ju - a mcha - na.  
 Ma - ji - vu - no, ya ma - ta - i - fa, ni ya - bu - re - kwa Mu - ngu.  
 A - wa - le - ta ko - ndoo - we - ngi - ne ka - ti - ka - ku - ndi la - ke.

*Matthew Bridges na Godfrey Thring**George J. Elvey*

1. Ta - ji m - vi - ke - ni, Ta - ji nyi - ngi te - na;  
 2. Ta - ji m - vi - ke - ni, a - shi - nda ka - bu - ri,  
 3. Ta - ji m - vi - ke - ni, m - mo - ja na Ba - ba,

Ji - nsi ga - ni nyi - mbo za mbi-ngu - ni zi - na za - mi - sha!  
 A - li - fu - fu - ka i - li a - wa - o - ko - e wa - tu.  
 Pi - a ni m - mo - ja na Ro-ho, u - ta - tu u - ku - bwa.

Am - ka naf - si ya - ngu, na u - ka - mwi - mbi - e,  
 Sa - sa tu - na - i - mba, a - me - fu - fu - ka juu.  
 I - shi, m - ko - mbo - zi, u - li - ye - ni - fi - a;

Na um - si - fu ka - ma mfa-me wa - ko wa mi - le - le.  
 Ki - fo cha-ke ki - li - le - ta u - shi - ndi kwa ki - fo.  
 U - we - zo wa - ko na e - nzi ha - vi - ta - kwi - shi - a.

## Sisi Ni Watu Wa Mungu

Bryan Jeffery Leech

Symphony na Johannes Brahms; Umetengenezwa na Fred Bock

1. Si - si ni wa - tu wa Mu - ngu, a - tu pe - nda,  
 2. Na a - tu - pe - nda, Bi a - ru - si wa Kris - to,  
 3. Si - si ni mwi - li Kris - to ndi - ye ki - chwa,  
 4. Si - si he - ka - lu, ma - ka - o ya Ro - ho,

Tu - me - za - li - wa kwa Ro - ho na ne - no; Ji -  
 Tu - na - fa - ha - mu pe - ndo kuu la Bwa - na; Na -  
 Wa - tu - mi - shi wa a - li - ye fu - fu - ka; Ma -  
 Kwa ne - e - ma ya - ke a - me - tu - u - mba; Tu -

we kuu la msi - ngi ni Ye - su, tu - ko i - ma - ra kwa - ke. Na -  
 tu - ji - fun - ze ku o - nye - sha pe - ndo la ke Bwa - na; Na -  
 pe - nzi ya - ke tu - we ki - tu mo - ja tu - ki - wa na pe - ndo; Na -  
 ta - ku - fa ka - ma mo - to ye - nye ku - ni mo - ja; La -

si tu - we wa - a - di - li - fu, na tu - pe - nda - ne ka - ma ndu - gu.  
 tu - shi - ri - ki - a - ne kwa - fu - ra - ha, Hu - pe - nde - zwa na mbi - ngu.  
 tu - to - e za - wa - di ze - tu kwa - ke, tu - fa - nye ka - zi ya - ke.  
 ki - ni - tu - ki - u - nga - na so - te, na tu - ta - hi - mi - za - na.

Julius Bulk Cady

Wimbo wa Wa-Netherlands

1. Tu - na - ku-si - fu ee Mu - ngu m - ko - mbo - zi;  
 2. Twa - ku - a - bu - du Mu - ngu wa ba - ba ze - tu;  
 3. Kwa sa - u - ti mo - ja tu - na - ku - pa si - fa;

Tu - na - ku - le - te - a he - shi - ma ye - tu.  
 Kwa ma - ja - ri - bu u - me - tu o - ngo - za.  
 Kwa - ko wa - mi - le - le twa - ku i - mbi - a.

Tu - na - ku - a - bu - du kwa ku - pi - ga ma - go - ti;  
 Ka - ti - ka ha - ta - ri, na u - ta - tu - o - ko - a,  
 M - ko - no wa - ko wa ngu - vu u - ko na si - si;

Tu - na - ku - ba - ri - ki; na ku - si - fu Bwa - na.  
 Kwa - ko e - e Mu - ngu tu - na - shi - nda vi - ta.  
 Kwa - ko mko - mbo - zi i - we si - fa mi - le - le.

*Adrianus Valerius, 1626**English version by thodore Baker, 1917**Wend Jo Netherlands*

1. Tu - me - ku - sa - nyi - ka ku - o - mba ba - ra - ka,  
 2. Yu - ko pa - mo - ja na - si a - tu - o - ngo - za,  
 3. Tu - na ku - si - fu ki - o - ngo - zi wa vi - ta,

A - na - a - dhi - bu kwa ha - ra - ka sa - na;  
 A - ta - wa - za na ku - tu - nza u - fal - me.  
 Tu - na - o - mba u - we mte z te - zi we - tu;

Wa - o - vu wa - li - o wa - ba - ya wa - ko - me - she  
 Ku - a - nzi z a mwa - nzo vi - ta tu - li - shi - nda,  
 U - o - ko - e wa - tu - wa - ko kwa shi - da za - o,

Mwi - bi - e - ni si - fa, ha - sa - ha - u wa - ke.  
 U - ko u - pa - nde we - tu si - fa ni za - ko.  
 U - si - fi - we mi - le - le, tu - we - ke hu - ru.

# Watu Na Watoto Kila Mahali

163

*John J. Moment*

**Wimbo wa Waebrania**

1. Wa - tu na wa - to - to, wa - i - mba nyi - mbo ta - mu!  
 2. A - su - bu - hi, ji - o - ni, ba - ri - ki ji - na la - ke,  
 3. Dho - ru - ba na fu - ri - ko, za - ngu - ru - ma vi - ka li,

Ma - ta - i - fa njo - o - ni, kwa sa - u - ti si - fu - ni!  
 A - la - ma ya a - ga - no, nyo - ta u - si - ku za ng'aa!  
 Ma - ji ya - si - yo ko - ma ku - to - ka kwa mi - li - ma,

U - nga ma - la - i - ka, du - ni - a ya - ke - yo - te!  
 U - ta - wa - la wa - ke, pe - ndo u - na - ta - wa - la!  
 Se - ma juu ya ngu - vu za - ke mwe - nye u - ha - i!

Mta - z - ka - - ti - - fu, U - tu - ku - fu kwa Mu - - ngu!

## Utukufu Wote, Sifa Na Heshima

*Theodulph of Orleans, c. 820; Umetafsiriwa na J.M Neale, 1854**Melchior Teschner, 1615*

1. U - tu - ku - fu na si - fa kwa - ko m - ko - mbo - zi,  
 2. Ma - la - i - ka wa - na - ku - si - fu juu mbi - ngu - ni,  
 3. Kwa - ko, wa - li - i - mba Nyi - mbo za ku - ku si - fu;

Wa - to - to wa - i - mba Ho - sa - na kwa sa - u - ti!  
 Wa - tu na vi - tu vyo - te wa - na - ku - tu - ku - za,  
 Kwa - ko, U - li - ye juu sa - na tu - na - ku - si - fu.

Mfal - me wa Is - ra - e - li mwa - na wa Da - u - di,  
 Wa - i - bra - ni - a wa - ja kwa - ko na za - bu - ri.  
 U - li - ye - wa - ku - ba - li, na, u - tu - ku - ba - li.

Kwa ji - na la - ke Mu - ngu ndi - ye m - ba - ri - ki - wa.  
 Si - fa ze - tu na ma - o - mbi tu - na - ku - le - te - a.  
 Wa - fu - ra - hi - a me - ma, we - we m - fal - me mwe - ma.

## COPYRIGHT INFORMATION

Music, arrangements, and/or text by Kevin Ford, Mark Graham, David Hoover, Gerald Hoyer, Leandra Marshall, David Mirigian, and Mary Beth Philp are copyrighted by their respective composers, arrangers and/or lyricists and used by their individual permission in the case of Mark Graham and by Aaron Dean for United Church of God, aia for the others. We wish to thank UCGAIA, Mark Graham, and others for their work and cooperation on this project.

### *All Things Work Together*

Lyrics and music by Thomas Hammet, ©Thomas Hammett Lookout Valley High School 350 Lookout Street Chattanooga, TN 37419. Used by permission via Aaron Dean for UCGAIA.

### *How Great Thou Art*

Lyrics and Music by Stuart K. Hine, ©1953 (Renewed 1981) by Manna Music, Inc., 25510 Stanford Ave., Valencia, CA 91355. International Copyright Secured.  
All rights reserved. Used by permission via Aaron Dean for UCGAIA.

### *Let All Things Now Living*

Lyrics By Katherine K. Davis, Music: ASHGROVE, Traditional Welsh Melody.  
Used by permission: B.C. Schirmer, ECS Publishing,  
138 Ipswich St. Boston, MA 022 15-3534. Used by permission via Aaron Dean for UCGAIA.

### *We Are God's People*

Words by Bryan Jeffery Leech, Music by Johannes Brahms, arr. By Fred Bock.  
©1976 by Fred Bock Music Company. P.O. Box 570567 Tarzana, CA.  
All rights reserved. Used by permission via Aaron Dean for UCGAIA.

All hymns by Dwight Armstrong were released into the public domain by Grace Communion International in 2006. The order of them in this Kiswahili version intentionally matches that of the English version of The Bible Hymnal used by the Continuing Church of God.

Remaining hymns ©Worldwide Church of God 1952, 1958, 1974, 1993

Note: If there are acknowledgement errors, upon notification, the publisher will make proper correction and/or addition in subsequent printings. Any omission or inaccuracy of copyright notices on individual hymns will be corrected in subsequent printings whenever valid information is offered by proper claimants.

We gratefully acknowledge the help of many volunteers who gave of their time and resources to make this supplement possible.

UCGAIA Hymnal Editorial Team: Dan Anderson, Jim Brandenburg, Mark Graham, David Hoover, Janel Johnson and Steve Myers

Music Software specialist: Jim Brandenburg

Musical Editor: David Hoover

CCOG Kiswahili translations (front & back covers and introduction): Ondigo Ochieng

CCOG version: Bob Thiel [www.c cog.org](http://www.c cog.org)

## Kuhusu Nakala Hii Ya Nyimbo

Nyimbo katika nakala hii ya nyimbo haswa ni Zaburi na mafungu mengine ya tafsiri ya Kiingereza ya kuweka Biblia Takatifu muziki.Wakati maneno ya Kiingereza yangetu mageni kwa wakristo wa awali,ujumbe uliofikishwa ulikuwa thabiti na nyimbo ambazo wakristo wa awali waliumba.

## Kuhusu Jalada la Mbele

Picha inaoonyesha baadhi ya matofali chache yaliyobaki ( pamoja na baadhi yaliyoongezwa baadaye) ya jengo lilioko mlima wa Magharibi ya Yerusalem. Inaamanisha ni sehemu ya kwanza ya awali wakristo halisi walikuwa na jengo la kanisa. Matofali kutoka hekalu la Wayahudi yaliyoharibiwa na Warumi mwaka 70 B.K yanaaminiwa ya kwamba yalitumika kujenga msingi na kuta za jengo hili.

Hadithi zingine zinapendeza ya kwamba jengo/ukuta huu uko karibu na mahali ambapo pasaka ya mwisho ya Yesu,Pentecoste ya Matendo 2 na/ama matukio mengine ya Agano Jipyä ulifanyika (Kama Mathiya kuchaguliwa kuwa mtume,Matendo 1:12-26).Wakati matumizi yake ya Agano Jipyä linazua maswali kisayansi,historia inaonyeshakwamba ilitumika na wakristo wa hapo awali katika karne ya kwanza.Zaidi ya hayo,ni hakika kuwa ilikuwa eneo wakristo walinda sabato Wanazareti walitumia mpaka wallazimishwa nje yake katika karne ya nne na wafuasi wa mtawala Constantine waliodai imani yake.Ijapokuwa Wagiriki-Warumi wamekuwa wakijenga aina ya kanisa lao katika eneo hilo,baadhi ya matofali yanaendelea na yanaonyeshwa kwenye jalada.Kanisa la Mungu Linaloendelea linaendeleza ukristo wa awali kwa imani ile na linakumbusha watu ya kwamba imani hiyo ya awali lilitokea Yudea na Yerusalem kama ilivyofanya jengo liliojulikana na wakristo.

## Kuhusu Kanisa Linaloendelea la Mungu

Biblia inafundisha kwamba wakristo mwishindanie imani waliiyokabidhiwa watakatifu mara moja tu ( Yuda 3 ) na pia inahimiza "Upendano wa ndugu (Filadelfia) udumu (Waebrania 13:1) hali " Wakawa wakidumu katika fundisho la mitume,na katika ushirika,na katika kuumega mkate,na katika kusali ( Matendo 2:42).Hii ndiyo Kanisa Linaloendeleala Mungu linajaribu kusisitiza likiendelea kutekeleza tume liliowekwa na Yesu katika Mathayo 28:19-20 na kuhibiri injili ya ufalme kama ilivoagizwa katika Mathayo 24:14 na Mathayo 28:19-20.

Jina awali la Biblia la kanisa la kweli katika Agano Jipyä ni "Kanisa la Mungu' lahaja ya msemo huu umewekwa wazi kwa umoja na wingi katika maeneo kumi na mbili katika Agano Jipyä ( Matendo 20:28; 1 Wakorintho 1:2; 10:32; 11:16; 22, 15:9; 2 Wakorintho 1:1; Wagalatia 1:13; 1 Wathesalonike 2:14; 2 Wathesalonike 1:4; 1 Timotheo 3:5,15).Kote katika historia ya wakristo,kanisa la kweli limetumia jina "Kanisa la Mungu" ( au Kanisa la Kristo Warumi 16:16) laini sanasana na istilahi fulani ( kama vile 1 Wakorintho 1:2; 1 Timotheo 3:15).Yesu alisema ya kwamba wakristo watatunzwa kwa jina la Baba ( Yohana 17:12),ambalo ni "Mungu" katika Agano Jipyä kwa hivo ni "Kanisa la Mungu".Rekodi za kihistoria zinaonyesha jina au lahaja ( Warumi 16:16) limetumika na waumini wa ukweli (na wengine wanaoiga) kipindi kote cha kanisa.

Historia pia inaonyesha kwamba uongozi wa kanisa la Mungu mara nyingi ulihamishwa kwa mfano,baada ya matatizo katika Yerusalem mwisho wa 60 B.K,eneo kuu la uongozi wa waaminifu wa Kanisa la Mungu lilibadilishwa hadi Asia Ndogo (ingawa mafungu walikuwa Antiochia hapo awali).Inaonekana pia ilipita sehemu nyingi ya Ulaya na maeneo tofauti katika ncha ya Magharibi.Imani awali imeendelea katika karne nyingi,ingawa eneo la kijiografia ya uongozi wake kuu mara nyingi hubadilishwa kama ilivytobiriwa katika maandiko ( Waebrania 13:14 na Mathayo 10:22-23).

Tangu Kanisa la Mungu limeendelea kama ilivytobiriwa kutoka wakati wa mitume wa awali (Mathayo 16:18),Kanisa Linaloendelea la Mungu( CCOG) ilichaguliwa kusaidia kufikisha kwamba Kanisa Linaloendelea la Mungu ndilo jina la kundi la kweli linaloendeleza mfululizo kwa asili la Mungu la Agano Jipyä.Uongozi wa juu wa binadamu wa Kanisa Linaloendelea la Mungu umewekwa msingi katika miji mitano ya California.Habari zaidi juu yake,vipaumbele,ujumbe,mafundisho,uongozi na historia yanaweza kupatikana katika [www.cco.org](http://www.cco.org).

ISBN 978-1-940482-51-4



9 781940 482514